

amigoe



Mr. D. HOOGENKAMP (ABN) ...geen beunhazerij...

Vandaag

96STE JAARGANG – No.: 269 DINSDAG 20 NOVEMBER 1979

Vooruitzichten resterende gegijzelden niet rooskleurig

ALLEEN VROUWEN EN ZWARTEN IN VRIJHEID

Meer gijzelaars vrijgelaten

WASHINGTON — Volgens de Amerikaanse televisiemaatschappij ABC hebben vanmorgen de tien Amerikaanse gegijzelden in Teheran wier vrijlating in het vooruitzicht was gesteld, het ambassadegebouw verlaten en zijn gegaan naar het vliegveld. Daar stond al een vliegtuig van de maatschappij Balair klaar, om de vrijgelaten gegijzelden over te brengen naar de bondsrepubliek. De vier vrouwen en zes zwarten werden in drie auto's naar het vliegveld gebracht. Zij voegen zich in Duitsland bij de drie reeds eerder vrijgelaten gegijzelden. De tien, zes zwarten en vier vrouwen, waren met busjes onder bewaking van islamitische studenten naar het internationale vliegveld van Teheran overgebracht. Zij verlieten de ambassade via de hoofdingang onder geroep van „US ga naar huis" door betogers. Aanvankelijk was verwacht dat de tien met een speciaal door de VS gecharterde DC-8 zouden vertrekken. Gisteren werden drie gijzelaars — twee zwarte mannen en een blanke vrouw — vrijgelaten.

Er zijn nu nog circa 70 gijzelaars op de ambassade die daar vanaf 4 november vastzitten. De drie maandag vrijgelaten gijzelaars zijn maandagavond in het hospitaal van de Amerikaanse luchtmacht in Wiesbaden voor onderzoek opgenomen.

Het State Department heeft vandaag meegedeeld dat de tien gijzelaars eveneens naar de Amerikaanse luchtbasis in Wiesbaden zullen worden overgebracht. Zij zullen het Iraanse toestel waarmee zij uit Teheran vertrokken, in Parijs verlaten en vandaar via Frankfort naar Wiesbaden vliegen.

Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken in West-Duitsland zei dat het voornaamste doel van het verblijf van de gijzelaars in Wiesbaden was een medisch onderzoek en wat rust. Maar hij voegde er aan toe dat verscheidene Amerikaanse officiële instanties graag willen weten wat er op de bezette Amerikaanse ambassade in Teheran precies gebeurde.

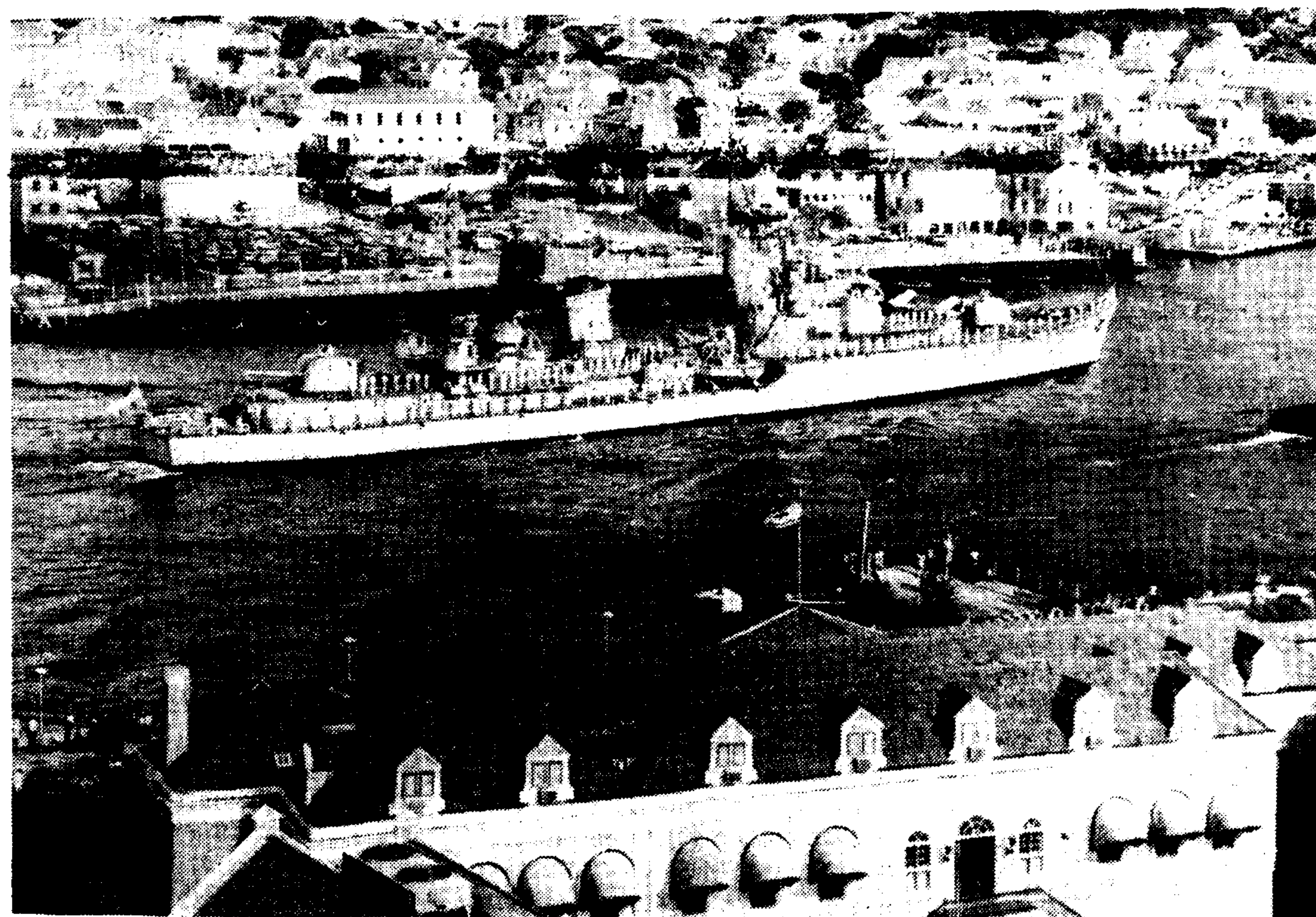
Inmiddels lijken de vooruitzichten voor de resterende gijzelaars op de Amerikaanse ambassade niet zo rooskleurig. Abolhassan Banisadr, die binnen de revolutionaire raad belast is met Buitenlandse Zaken, heeft gezegd dat zij niet zullen worden vrijgelaten voordat er een nieuwe regering in Teheran zal zijn, dat wil zeggen pas over twee maanden. Alleen uitlevering van de ex-sjah zou een snellere vrijlating mogelijk maken. Ook de studentenleiders eisten vandaag opnieuw de uitlevering van de ex-sjah.

Uit de woorden van de tien gijzelaars bleek dat zowel zij als de anderen bijna de hele tijd geboeid waren geweest. Een van de zwarte gijzelaars zei dat hij zelfs 's nachts geboeid werd aan handen en voeten. Jay Robinson vertelde niet te weten welke criteria de bezetters hanteerden bij het vrijlaten van een aantal van de gijzelaars. Ook wist hij niet dat de overigen de kans lopen terecht te moeten staan wegens spionage. De tien hadden niet de indruk dat hun lotgenoten nu nog zonder meer vrijgelaten zullen worden.

Tijdens de persconferentie kwam ook de vondst door de bezetters van vals geld in de ambassade aan de orde. Volgens de bezetters had dit geld in roulatie gebracht moeten worden om inflatie te veroorzaken. Een van de vrouwen verklaarde nooit iets van vals geld te hebben afgeweten. Uit haar woorden viel op te maken dat de bezetters het haar hadden laten zien. Volgens Jay Robinson was het geld door een Iranier afgegeven.



WILLEMSTAD — Met een ontvangst-aan-boord op allebei de schepen werd gisteren de aflossing van het marinestationsschip ‚Groningen' door de ‚Amsterdam" enige luister bijgezet. Dat de gezelligheid hierbij hoogtij vierde, hoeft nauwelijks betoog: de 'mannen' in uitgaanstenue, de nodige hapjes en drankjes, een fotograaf die plaatjes schoot. Zoals dit: de heren Vis (links) en Beerse, beiden kapitein-luitenant ter zee, achtereenvolgens van de 'Groningen' en van de 'Amsterdam', met in hun midden Miss Groningen, die nu wellicht wordt omgedoopt in Miss Amsterdam (But what 's in a name?), en geflankeerd door de twee runner-ups van de op de 'Groningen' georganiseerde miss-verkiezing. Het glimlachen spreekt voor zichzelf. Zelfs voor een stoere marinier valt 'ver van huis' niet mee, maar aangenaam gezelschap verzacht zelfs de bitterste pil. Troost dus voor de 'Amsterdam' én voor de 'Groningen', die terug moet (mag) naar Nederland: charme bloeit immers overal, zelfs onder grijze wolken. De Amsterdam voer gisteren de haven binnen (foto onder) en de Groningen is vanochtend vertrokken.



Patriotten in Rhodesie houden bestand tegen

Guerrillas bepleiten geleidelijke ingang

LONDEN — Op de Londense conferentie over de toekomst van Zimbabwe-Rhodesie hebben de vertegenwoordigers van het Patriottisch Front, een bundeling van twee guerrillagroeperingen, maandag nogal harde voorwaarden gesteld voor een bestand in Zimbabwe, waaronder de eis tot ontwapening van alle burgers. Het uit tien punten bestaande plan van het front wijkt grondig af van de voorstellen die Engeland de vorige week op de conferentie indiende. Joshua Nkomo en Robert Mugabe, de twee leiders van het Front, hebben diverse malen laten weten dat zij zich niet zullen laten opjagen bij het streven om tot een akkoord te komen.

Het Patriottisch Front eist voorts de vorming van een vredesmacht door het Britse gemenebest die duizenden militairen zou moeten omvatten. Het vindt de door Engeland voor het toezicht op de naleving van een bestand voorgestelde paar honderd man beslist onvoldoende. De voorzitter van de Londense conferentie, Engelands minister van Buitenlandse Zaken Lord Carrington, wil dat de regelingen voor een bestand - de laatste horde die genomen moet worden voor het sluiten van een akkoord over de hele linie - deze week nog klaar komen. Het Patriottisch Front gaat niet akkoord met het voorstel van Carrington het bestand zeven dagen na de totstandkoming van een akkoord te laten ingaan.

Op een persconferentie in Londen hadden Nkomo en Mugabe het over een „progressief bestand", een bestand dat geleidelijk tot stand komt". Zij zeiden veel meer tijd dan zeven dagen nodig te hebben om contact te krijgen met al hun guerrilla-eenheden die al zeven jaar in de Rhodesische rimboe vechten. De blanke minderheid in Zimbabwe-Rhodesie zal wel erg schrikken van de eis van de guerrillastrijders alle burgers te ontwapenen. Volgens Nkomo zijn er in Rhodesie prive-legertjes en naar schatting 155.000 wapens. Het Patriottisch front eist voorts:

-- Ontbinding van Rhodesische eenheden zoals de in het geheim opererende Selous Scouts die kampen van de guerrillastrijders moeten opsporen en vernietigen.

-- Een regeling voor de uitwisseling van krijgsgevangenen.

-- Terugtrekking van alle Zuidafrikaanse troepen en buitenlandse huurlingen, naar schatting van het Front rond 15.000 man. Zuid-Afrika ontkent dat het troepen in Zimbabwe-Rhodesie heeft).

Aanvankelijk wilden Mugabe en Nkomo een V.N.-vredesmacht om toezicht te houden op de naleving van een bestand en de verkiezingen. Later gingen zij akkoord met een vredesmacht van het Britse gemenebest. Maar, zo zeiden zij maandag, het moet dan wel gaan om een „flinke" strijdmacht. Engeland wil geen gevechtstroepen naar Rhodesie sturen omdat het bang is dan „verstrikt" te raken in een oorlog als in Vietnam heeft gewoed. Lord Carrington liet de conferentie in Londen weten dat hij aanstuurt op een niet-interventiemacht die dan zou moeten toezien op de naleving van het bestand. Australie, Nieuw-Zeeland, de Fidji-eilanden en Engeland hebben al verklaard dat zij contingenten voor een dergelijke vredesmacht willen leveren. Joshua Nkomo deed maandag nog een beroep op Zuid-Afrika niet tussenbeide te komen in Zimbabwe-Rhodesie tijdens en na de overgangsperiode naar onafhankelijkheid.

Nieuw kabinet in Bolivia

LA PAZ, BOLIVIA — Mevrouw Lidia Gueiler, waarnemend president van Bolivia, heeft maandag haar kabinet gevormd. Er zitten negentien ministers in en op één na zijn het allen burgers. Van de ministers behoren er acht tot de Nationalistische Revolutionaire Historische Beweging (MNRH), vier tot de christendemocratische partij (PDC), drie tot de Nationalistische Revolutionaire Beweging van Links (MNRI), drie tot de Revolutionaire partij van Nationaal Links (PRIN) en een tot de communistische marxistisch-leninistische partij (PCML). De militaire minister is kolonel Ayoroa, die Defensie gekregen heeft en van wie gezegd wordt dat hij de democratie is toegedaan. De deelnemende partijen behoren alle tot het politiek verbond dat achter oud-president Paz Estenssoro stond in de verkiezingen van juli. Paz was aanvankelijk bij de installatie van het nieuwe kabinet, hoewel hij er zelf geen deel van uitmaakt. Buitenlandse Zaken is gekomen in handen van Julio Garret van de MNRH.

Mevrouw Gueiler werd door het parlement tot waarnemend president benoemd toen het leger, dat op 1 november door een staatsgreep aan de macht kwam, de macht weer had afgestaan in verband met het sterke verzet van de bevolking tegen het bewind. De regering van de 52-jarige linksgeoriënteerde mevrouw Gueiler wil voor volgend jaar augustus verkiezingen uitschrijven.

Carter waarschuwt Iran voor wereldwijze toon

Berechting diplomaten schending volkenrecht

WASHINGTON — Met een berechting van de Amerikaanse gijzelaars in Teheran zal Iran zich de verontwaardiging van de wereld op de hals halen, zo waarschuwde de Amerikaanse president Carter na de vrijlating van drie van de 62 Amerikaanse gijzelaars. Carter reageerde daarmee op een Iraanse aankondiging dat Amerikaanse diplomaten wegens spionage berecht kunnen worden. "Een dergelijke stap zou een verdere flagrante schending zijn van de elementaire mensenrechten, van religieuze voorschriften en van het internationaal recht".

In de verklaring wordt opnieuw gesteld dat Iran verantwoordelijk is voor de onmiddellijke vrijlating van de gijzelaars, en dat de Verenigde Staten het recht hebben dat van Iran te verwachten.

"De internationale verontwaardiging over het vasthouden van gijzelaars zal enorm versterkt worden als een poging wordt gedaan diplomatiek personeel te berechten".

Diplomatieke kringen in Londen wijzen erop dat berechting van diplomaten een ontoelaatbare schending zou betekenen van de conventie van Wenen over de diplomatieke betrekkingen. Een diplomaat die als persona non grata wordt beschouwd door de regering waarbij hij geaccrediteerd is, dient te worden uitgewezen, maar kan niet worden berecht.

De drie gijzelaars zijn inmiddels in Frankfort aangekomen. Na een medisch onderzoek in de Amerikaanse luchtmachtbasis bij Frankfort zullen ze doorreizen naar de Verenigde Staten.

Amnesty vraagt vrijlating gijzelaars

DEN HAAG — De secretaris-generaal van Amnesty International, Martin Ennals, heeft de Iraanse regering gevraagd de gijzelaars in de Amerikaanse ambassade in Teheran onmiddelijk vrij te laten.

In een telegram aan minister van Buitenlandse Zaken Bani-Sadr zegt Amnesty ook verontrust te zijn over mogelijke processen tegen de gijzelaars op beschuldiging van spionage.

Klantenbinding

JAKARTA — Een jonge Indonesische automonteur is veroordeeld tot zeven maanden gevangenisstraf omdat hij zich aan laakbare klantenbinding had schuldig gemaakt.

De 22-jarige Sabar Dolok Passaribu had voor zijn garage spijkers gestrooid om zo althans een paar banden te repareren te hebben.

Aardbeving in Sto Domingo

SANTO DOMINGO — In de Dominicaanse Republiek is een aardschok gevoeld met een kracht van 4 op de schaal van Mercali. Het epicentrum lag op 187 km ten noordwesten van de hoofdstad. Ofschoon het verschijnsel nauwelijks werd gemerkt in Santo Domingo, ontstond wel paniek in de stad Santiago waar de mensen in straat oprenden. Er wordt geen melding gemaakt van slachtoffers.

Het was de tweede beving, die deze maand in de Dominicaanse Republiek werd geregistreerd. De eerste deed zich twee weken geleden voor en had een kracht van 5 op de schaal van Mercali.

"Duivelse" secte in Mexicostad

MEXICO — De aanhouding van een man, die probeerde tijdens een ritueel een prostituee te doden, heeft de Mexikaanse politie attent gemaakt op het mogelijke bestaan van een "satanische secte" in de Mexikaanse hoofdstad, zo is van officiele zijde meegedeeld.

Guillermo Ortiz, Alias "de vampier", een Amerikaan van Mexikaanse afkomst, deelde mee, dat hij lid is van een godsdienstige secte en tot taak had prostituees uit de weg te ruimen "als eerbetoon van de duivel".

De aangehoudene vertelde, dat hij meevocht in de oorlog in Vietnam, waar hij mensenbloed leerde drinken en aan riten deelnam om de duivel hulde te brengen. Nu is hij werkzaam lid van de secte van "de vampiers".

Ortiz beweerde, dat leden van de secte in Mexico tenminste tien vrouwen van "het vrolijke leven" hebben omgebracht. Hij zei verder uit de Verenigde Staten te zijn gevlucht omdat men hem daar zocht wegens moord op andere vrouwen.

"De vampier" werd gearresteerd terwijl hij een prostituee worgde voor welke gelegenheid hij eerst een "duivelse" sfeer stichtte met gramofoonopnamen van gelach, geschreeuw en "duivelse" liederen.

De politie stelt een uitvoerig onderzoek in naar de antecedenten van "de vampier", maar alles schijnt erop te wijzen, dat men hier in feite te doen heeft met een leugenmaniek en lijder aan schizophrenie.

Koffie-uitvoer uit Brazilie verlaagd

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse koffie-uitvoer zal in 1979 het laagste peil hebben van de afgelopen dertig jaar, namelijk ten hoogste twaalf miljoen dollar: Een nagenoeg evengroote hoeveelheid zal in de nationale silo's (momenteel 9 miljoen zakken) achterblijven.

Het wereldverbruik is dit jaar met 16 percent toegenomen, terwijl het aandeel van Brazilie op de internationale markt aanzienlijk terugliep en thans 22% uitmaakt, terwijl Brazilie traditioneel voor meer dan één derde van de koffie-handel in de wereld voor zijn rekening nam.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Helligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus, Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór 3** uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 50,30 per maand (luchtpost) of NAfl. 16,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Magdalena, tel.: 672437; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur (kleuterbureau volgens afspraak).

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zat. gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrobanda: Coromoto, tel.:23241; Punda: Cerrito, tel.: 35084.

BIOSCOPEN
WEST-END: 19.00-21.00 Super chick.
DRIVE-IN: 19.00-21.00 From here to eternity.
CINELANDIA: 19.15-21.15 Two in black belt.
CINE-TRUCK: Hedenavond te Pannekoek en morgenavond te Zuid-Bonam.

DIVERSEN
THEATER DE TEMPEL: Gran Festival de cine Venezolano: "Companero Augusto".

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 langs Tera Corra naar Lagoen t/o publiek telefoon; 10.45-12.00 Lelienberg/Flip/Wacao; 12.00-12.30 via Savaneta en Zorgvliet naar Westpunt; 14.00-15.30 Westpunt t/o rest. Christiaan.
CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

WEGA-TECA: open van 14.00-18.00 uur op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13):
(Afd. volwassenen): maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
(Afd. Jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

THEATER DE TEMPEL: voorstellingen Images of Curacao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur dond. de gehele dag gesloten.

CURACAOS MUSEUM: tent. "Eigen bezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AA-GROEP: 17.00 uur bijeenkomst in het Sanatorium (2de verdieping).

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK WIT GELE KRUIS (Sta Maria 17): 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

TOERISTEN: 07.30 - 17.30 Sun Viking; 08.00 - 18.00 Sagafjord - vert. Selma.

AUTOBUSBEDRIJF (ABC) (dienstregeling):
Eerste rit vanaf St.Willibrordus nr. Otrabanda om 06.00 uur.
Vertrektijden: vanaf Otrabanda nr. Willibrordus en Lagoen: 06.30, 08.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 18.30 uur.
Vertrektijden: vanaf Lagoen nr. Willibrordus en Otrabanda: 07.30, 09.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 en 19.30 uur.

★★★

TELECURACAO: 16.30 Cliffwood Ave. Kids; 17.00 The Little People; 17.30 Tony the Pony; 18.00 Bullentin Tele-8; 18.15 Kushina di Oro; 18.30 Viviana; 19.30 The Muppet Show; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.20 Deporte Tele-8; 20.30 Maude; 21.00 Loose Change; 22.00 Tele-Patria; 23.00 Sign Off.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

DIVERSEN
LIONS: 21.00 general meeting-hotel Bonaire.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Watapanaschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/ 15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

POSTSLUITING: 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur gewone stukkenpostkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BC ANTRIOL: 17.00-19.00 uur iedere woensdag instuifmiddag.

Uitgifte van nieuwe identiteitskaarten

KRALENDIJK — Ingaande 26 november zal het Bevolkingsregister van Bonaire een aanvang maken met het uitgeven van identiteitskaarten voor alle personen die vóór 1965 geboren zijn en op Bonaire woonachtig zijn.

Op de eerste plaats zullen de bewoners van Playa en omgeving in de gelegenheid gesteld worden om hun identiteitskaart te krijgen. Vervolgens komen aan de beurt de wijken van Nikiboko, Noord di Saliña en Rincon. Al diegenen die in aanmerking komen voor een identiteitskaart zullen thuis een oproep krijgen voor de dag en tijd, waarop zij op het Bevolkingsbureau moeten verschijnen. De oproepen voor de bewoners van Kralendijk en omgeving zijn reeds uitgegeven. Het ligt in de bedoeling om binnen het uur dertig personen af te werken.

De tijden waarin een identiteitskaart gehaald kan worden, liggen tussen negen uur 's morgens en 5 uur 's middags. De wet schrijft voor dat eenieder die in de gelegenheid gesteld wordt om een identiteitskaart te halen, dit verplicht is te doen. De eerste identiteitskaart zal gratis verstrekt worden; evenwel mocht iemand zijn/haar identiteitskaart verliezen, dan zal hij moeten betalen voor een vernieuwing van de kaart.

Alle personen worden verzocht om op de dag en tijd aanwezig te zijn op het Bevolkingsbureaus. Dit is belangrijk, daar eenieder dan zo vlug mogelijk geholpen zal kunnen worden. De personen die al een identiteitskaart hebben, hetzij van Bonaire of van een ander eiland in de Antillen, worden verzocht deze mee te nemen bij het vernieuwen van hun identiteitskaart.



KRALENDIJK — Op vrijdag 16 november herdacht de heer Martinus Beaumont het feit dat hij vijfentwintig jaar in dienst is van de overheid. De heer Beaumont is "tractor driver" bij de dienst Landbouw. In de zaal van het bestuurscollege waren aanwezig de heren Piet Martis, secretaris Wouters en gezaghebber St Jago om aan de heer Beaumont de traditionele enveloppe te overhandigen. Ook gedeputeerde Wout van de DOW was aanwezig. Op de foto het moment waarop gezaghebber St Jago de enveloppe overhandigd aan Martinus Beaumont in gezelschap van zijn echtgenote.

Stagnatie bij werk aan landingsbaan

KRALENDIJK — In verband met het uitvallen van de asfaltmolen bij de Antillen NV zijn de werkzaamheden op de startbaan bij de Flamingoluchthaven gestagneerd. Twee weken terug is de asfaltmolen in brand gevlogen, waarbij belangrijke onderdelen stuk zijn geraakt. In verband hiermee zijn de oorspronkelijke plannen om het vliegveld per 1 december af te leveren gestagneerd. In een gesprek met de leiding van de Antillen NV werd ons meegedeeld dat men de onderdelen in de loop van deze week verwachtte. Wanneer precies de werkzaamheden nu klaar zouden zijn, kon men ons ni mededelen. Wel was het zo d de stagnatie geen kwestie zo zijn van maanden, maar veel van dagen. Over de plannen o een DC-9 hier op Bonaire te l ten landen, kregen wij van ALM-Bonaire de mededeli dat er gewerkt wordt om op piekdagen (vrijdag, zaterdag maandag) de mogelijkheid scheppen om de DC-9 op Bon re te laten landen. Verder k van de ALM-Bonaire meeg deeld worden dat voorlopig i de routeschema's van de ALM vluchten ten aanzien van B naire geen verandering zoud komen.

Kinderboekenweek op Sint Maarten

PHILIPSBURG — Van 4 tot 10 november heeft St. Maarten in het teken van de Kinderboekenweek gestaan. Men wilde tevens van de gelegenheid gebruik maken om het Jaar van het Kind te vieren. In de voorafgaande jaren was de Kinderboekenweek georganiseerd door de St Maarten Cultural Group. Dit jaar besloot men het festijn grootser op te zetten en maakte men gebruik van de hulp van mensen uit het onderwijs en de staf van de Jubilee Library. Enthousiast ging men aan tafel zitten om te bespreken welke evenementen er gehouden zouden worden.

Het thema van de boekenweek werd „And everywhere children". De tekening van Wanuki Hodge werd gebruikt als embleem voor de posters en T-shirts. Het stelt een vriendelijke halve zon voor die spelende kinderen in zijn armen sluit.

Op zondagmiddag 4 november werd de opening verricht in het M.P.I.A gebouw. De gedeputeerde van Onderwijs W. Smith fungeerde als ceremoniemeester, hij schreef ook het leuke toneelstukje "and everywhere children". Het verhaal begint met een meisje voor het postkantoor van Sint Maarten. Kinderen in traditionele kostuums komen op bezoek en later iets van de folklore uit hun eigen land zien. Een ander meisje is heel egoistisch, denkt alleen aan haar mooie haren. Uiteindelijk wordt ze ervan overtuigd dat het belangrijk is iets meer te weten van kinderen uit andere wereldelen.

Het MPTA-gebouw werd als tentoonstellingsruimte ingericht met boeken, platen, foto's, gekostumeerde poppen, tekeningen etc. s' Morgens mochten de kinderen van verschillende scholen een half uur rondkijken.

Ze kregen toen een uitleg over de boeken. In het Culturele Centrum/ waren er elke dag activiteiten. Op maandag 5 november was er een declamatie wedstrijd voor de derde en vierde klassen. De zaal was stampvol. Op dinsdag 6 november werd de voorleeswedstrijd gehouden voor de vijfde en zesde klassers. Wederom was de zaal zo vol dat de kinderen buiten moesten staan.

Op woensdag 7 november was er een creatieve middag voor de eerste en tweede klassen en op donderdag 8 november werd er een film gedraaid. Op vrijdag 9 november werd het toneelstuk "And everywhere Children" nogmaals uitgevoerd. Op de laatste dag 10 november werd er een boekenbeurs gehouden. 'S Middags was er een optocht door de stad met als besluit een groots boekenbal op het plein en het bekendmaken van de prijzen. De declamatie wedstrijd voor de 3e klassen werd gewonnen door Lydia Wydt 2e prijs Mireya Regalis en de 3e prijs ging naar Trevor Nesbith. Bij de vierde klassen ging de eerste prijs naar Nathalie Carthy, de 2e naar een groep kinderen namelijk Sandra Woods, Bren da Janga en Shirley Hidge. De 3e prijs ging naar Kay Kayser.

De voorlees-wedstrijd van vijfde klassen werd gewonn door Alfred Arindell die e prachtige show gaf; 2e pri Isabelle Welage en 3e pr Grace Sprot. Bij de voorle wedstrijd van de 6e klass kreeg Fay Nisbitt de eers prijs, Janet Wilson de twee samen met Jolanda Arindell. derde prijs ging naar Simon Schut.

De opstelwedstrijd van de klassen won Robert Arna als tweede eindigde Frankl Arindell en als derde Mariek Voz. Bij de 5e klassen kwa Olga Mussington met h beste opstel uit de bus, Gra Sprot kreeg de 2e prijs e Laurel John de 3e prijs. In 6e prijs klas werd het be opstel gemaakt door Areth Rombley gevolgd door Moitechai Meit en Robert Espenoza.

De boekenweek vloog om de kinderen toonden duideli dat ze het jammer vonden d de Boekenweek was afgelop Het aantal leden van d bibliotheek nam weer m sprongen toe en hopeli beschikt men volgend jaar ov de "Bibliobus" waar door m ook de buitendistricten k bereiken.

Al met al was dit een enor geslaagde boekenweek wa vooral de kinderen veel plez van beleefd hebben.



PHILIPSBURG — Het th ma tijdens de kinderboek week op St Maarten was naar d gelijknamige film "And ever where children".

"Als het ware gevangene in eigen land"

SER negatief over hogere reisbelasting

WILLEMSTAD — De Sociaal-Economische Raad (SER) heeft de indruk dat het plan van de regering om de reisbelasting te verhogen meer een ad hoc-besluit is dan dat het onderdeel uitmaakt van een „goed gebalanceerd pakket". Aldus valt op te maken uit een advies van de SER aan de centrale overheid. Een ander bezwaar is dat niet wordt aangegeven waarom die uitreisbelasting te verhogen soms zelfs 500% noch wat de verwachte inkomsten zijn uit die maatregel. Andere geluiden in de SER waren dat op die manier de „bevolking als het ware gevangene wordt in eigen land, doordat het reizen prohibitief wordt vanwege de hoge belastingheffing op reisbiljetten".

De SER kreeg diverse maatregelen van de overheid ter studie aangeboden. Geen bezwaar bestond er tegen het voornemen voor verhoging van de retributies. Op alle overigen had dit adviserend college wel iets aan te merken. De wijziging op de wet in-, uit- en doorvoer vermeldt niet wat de verwachte inkomsten zijn, en de SER wil weten of daarmee de concurrentie-positie van de havens ten opzichte van de regio wordt aangetast.

De raad is het eens dat getracht moet worden het bestedingspatroon in te tomen. Maar helemaal kan niet eens gegaan worden met de artikelen waarop een andere afbetalingsregeling van kracht wordt. Niet alle motorrijwielen (brommers) zijn luxe, terwijl ook koel- en vrieskasten, gasfornuizen, wasmachines en naaimachines om dezelfde redenen daaruit gelaten zouden moeten worden. Wel lijkt het aan te bevelen sportvaartuigen aan een bepaalde prijs te vinden. Net zo goed als de regering van plan is betere informatie te verschaffen aan de consumenten om de reclame wat tegenspel te bieden, moet ook meer informatie verstrekt worden om het woekeren tegen te gaan. Met de instelling van een regeling van kijk- en luistergelden voor radio en tv kunnen subsidies verstrekt worden aan die media om een mentaliteitsombuiging te bewerkstelligen bij de consumenten.

De raad heeft niets tegen de plannen om de invoerrechten op bepaalde luxeartikelen te verhogen van 14 tot 20%. Maar waar de overheid stelt dat daarmee gepoogd wordt de stijging van artikelen van levensonderhoud in te perken, wordt gerepliceerd dat die stijgingen eenvoudig worden doorberekend in de prijzen van de artikelen en bijgevolg zijn ze van invloed op de kosten van levensonderhoud.

De regering had de SER ook gevraagd om de mogelijkheid te bespreken voor de opzet van eilandelijk SER's. Inhoudelijk wordt daar niet expliciet op ingegaan. Volstaan wordt met de mededeling dat de SER zijn functie pas goed kan uitoefenen wanneer de regering rekening met haar houdt. De SER is een lichaam waarin overheid, werknemers en werkgevers elkaar ontmoeten. „De regering kan zich dan ook geen beter forum voorstellen om haar van advies te dienen inzake te nemen financieel-sociale en economische maatregelen dan de SER", stellen de SER-leden zelf. Diverse malen hebben die leden erover geklaagd dat de regering hen op „onelegante" wijze behandelde naast de uitblijven van beslissingen over (her)benoemingen bij de raad. Vaak worden maatregelen voor advies toegezonden zonder de nodige toelichting erop of als de maatregelen al in werking zijn. „Dit heeft geen zin en bevordert het functioneren van de raad in genendele". In het verleden is wel door de raad geed rekening gehouden met de eilandelijke aspecten. Er mag worden aangenomen dat de SER niet erg happig is op eilandelijke SER's.

Sportstars winnaar TU-toernooi

KRALENDIJK — Zaterdag vond de voetbalwedstrijd plaats tussen de Sportstars en de Nikibokostars in verband met het TU-voetbaltoernooi. In een zeer harde wedstrijd wist het team van Noord di Saliña, de Sportstars, een verdiende overwinning te behalen op Nikibokostars. Hiermee zijn zij ook kampioen geworden van het voetbaltoernooi, georganiseerd door Teach-United. De voorzitter van de TU, de heer Aloys Lammers, overhandigde na de wedstrijd de kampioensbeker.

Op het terrein van Amboina speelde ADUS tegen Hollywood voor de vierde plaats. ADUS won met 1-0 van Hollywood, waardoor Hollywood in dit toernooi op de vierde plaats eindigde. Aanstaande zaterdag zal ADUS het moeten opnemen tegen Nikibokostars om de tweede en derde plaats in dit toernooi. De wedstrijd van zaterdag begint om 16.30 op het terrein van Juventus.

Alledagkerk

WILLEMSTAD — In Fortkerk wordt van vijf vo half één tot vijf voor één we een dienst van de Alledagk gehouden. De meditatie tijde de dienst zal worden verzor door mej Joyce da Costa G mez; voorganger in deze dien is ds R.van Buiren.

Geslaagd

WILLEMSTAD — Aan juridische faculteit van de U versiteit van de Nederland Antillen slaagde op 26 oktob voor haar doctoraal-exam rechten mevrouw W. de Ro Blok. Onderwerp van h scriptie was "Het Burgerl Wetboek van de Nederland Antillen". De decaan van juridische faculteit, mr E.V ges, reikte haar de doctoraal-b uit.

Diefstal van bouwmaterialen

WILLEMSTAD — In e bouwkeet aan de IJzerstr werd ingebroken. De dader forceerde(n) om binnen komen het hangslot van deur. Ze gingen er vandoor m een gereedschapskist, zakk cement, pikhouwelen en e kruiwagen.

OUDERE AFSPRAKEN BLIJVEN GEHANDHAAFD

Inspraak land onaangetast gelaten

Raadsmoties verdergaand dan exploitatie-accoord

WILLEMSTAD — Het akkoord van MAN, MEP en UPB omtrent de verdeelsleutel, 25% voor land en 75% voor het eiland uit eventuele opbrengsten van olie-exploitatie, is minder verstrekkend dat de inhoud van moties van vijf jaar geleden van de Eilandsraden van Aruba en Curacao over deze materie. Op grond van deze moties konden de samenwerkende partijen — aldus werd uit die kringen vernomen — ook niet tot een voor de centrale regering voordeligere verdeelsleutel geraken. Omdat is gesproken op dit politieke niveau dat eerdere gemaakte afspraken worden gehonoreerd, blijft de centrale overheid toch een grote inspraak hebben bij de eilandelijke nv's, die de exploratie en exploitatie onder hun beheer krijgen.

[illegible] hangijzer dezer dagen is [illegible] van de drie coalitie[illegible] ten aanzien van de ver[illegible] van eventuele opbreng[illegible] uit olievondsten bij Aruba. [illegible] gestreefd wordt naar een [illegible]forme wetgeving op dit ter[illegible], zal die verdeelsleutel ook [illegible]en) gaan gelden voor de [illegible] eilandgebieden, ook voor [illegible]Saba-bank, die dan aange[illegible] zal moeten worden — zoals [illegible] Johnson ook wil. De Saba[illegible]-wet hanteert nog een ver[illegible]sleutel van 65% voor het ei[illegible]gebied en 35% voor het [illegible] en een centraal ontwikke[illegible]fonds samen.

Het kabinet Rozendal onder[illegible]delde met het eilandgebied [illegible]uba om de eilandelijke NV [illegible]nco de verdeling 70/30% [illegible] kennen, terwijl de Aru[illegible] vertegenwoordigers [illegible] in de wacht wilden sle[illegible]. De drie coalitie-genoten [illegible] uiteindelijk de knoop [illegible]hakt door een compromis [illegible]den die daar precies tus[illegible]ligt: 75/25%.

[illegible]PRODUCTIE

[illegible] verdeelsleutel heeft be[illegible]king op de algehele op[illegible]. Er zijn namelijk on[illegible]de verdeelsleutels voor [illegible] (volgens Sababank [illegible]/25%), winstbelasting [illegible]telijk nog altijd 65/35%, [illegible] mondeling door ex-minis[illegible] Max Croes gewijzigd tot [illegible]5%) en royalties (afhanke[illegible] van de dagproductie). De [illegible] van al die opbrengsten [illegible] nu onderverdeeld in 75% [illegible] eiland en 25% voor Land. [illegible] geld van het Land komt [illegible] in een "petroleum-ont[illegible]kelingsfonds" waaruit ont[illegible]kelingsprojecten voor de an[illegible]re eilanden gefinancierd [illegible] worden. Niet bekend is [illegible] het eiland dat al grote inkom[illegible] direct ontvangt, ook nog [illegible] van het ontwikke[illegible]fonds. Op die manier kan [illegible]

[illegible]itiek, die gehoord wordt, [illegible] Don Martina in feite ver[illegible]gegaan dan de voorgaan[illegible]ering van Rozendal. Van [illegible] van de MAN wordt ech[illegible]steld dat er een motie is [illegible] de Eilandsraad van Cura[illegible] van 25 januari 1974, die nog [illegible]verder gaat en impliceert [illegible]0 procent van de op[illegible]sten bij eventuele olie[illegible] bij Curacao aan dat eiland toebehoren. Die motie is weer een regelrechte reactie en nabootsing geweest van een soortgelijke motie enkele weken daarvoor in de Eilandsraad van Aruba.

In beide moties wordt gesteld dat alle eventuele aangetroffen bodemschatten toebehoren aan het betrokken eilandgebied. Op grond daarvan moeten ook de eilanden de bevoegdheid krijgen van de Staten om de rechten tot exploratie en exploitatie toe te kennen. De Staten worden "uitgenodigd" om in het kader van de decentralisatie die rechten over te hevelen naar het eilandgebied. Daarvoor moesten dan de bestaande wettelijke regelingen worden gewijzigd, hetgeen tot nog toe niet is geschied, aangezien nog altijd de centrale overheid (plus Staten) die bevoegdheid hebben. In die moties wordt niet met zoveel woorden gesteld dat alle opbrengsten bij het eiland blijven, hetgeen de weg opent voor een afdracht van de eilanden aan een eventueel op te richten fonds ten behoeve van de andere eilanden.

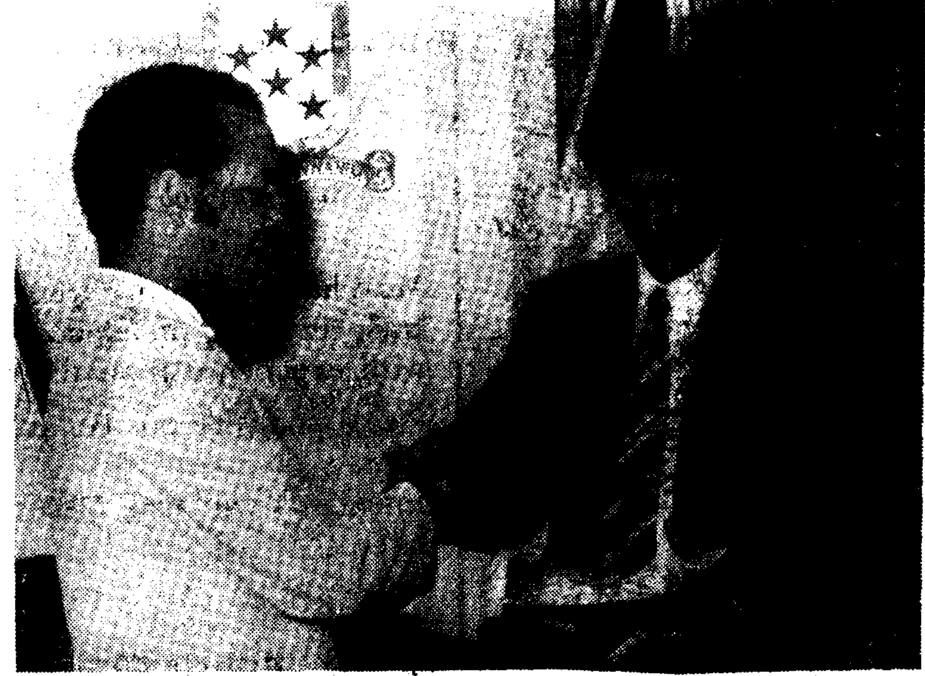
GEHONOREERD

De motie van de Eilandsraad van Curacao is verzonden naar de gouverneur, de overige raden, de Staten, naar de Staten-Generaal (Eerste en Tweede Kamer) en regering in Nederland. De ondertekenaars waren: Oscar Betrian, Bèbè Rojer, Ricardo Isebia, E.Cicilia, Harold Henriquez, C.Rijnschot en Papy Jesurun (allen NVP-U), Efraïm Cijntje en E.Christiaan (nu PSD) en Benchi Leon (nu DP). Op grond van die moties meende de delegatie van MAN dat een akkoord op 75/25% zelfs allesaan redelijk is.

In het regeerakkoord staat verder dat alle andere reeds gemaakte afspraken tussen land en eilanden (inclusief Aruba - REB) gehonoreerd worden en daar waar nog geen duidelijke afspraak is, zal tot een afronding worden gekomen. Belangrijk daarbij is de mate van zeggenschap van de verschillende instanties: Land en eilanden. Het aandelenpakket van de eilandelijke nv's zal zich verhouden volgens de stelling 90% eiland en 10% Land.

Uit de zinsnede uit het regeerakkoord kan tevens worden afgeleid dat die nv's ook drie directeuren krijgen. Twee daarvan [illegible] eiland en een door de centrale overheid. Er zijn negen commissarissen voor het bedrijf, zes namens het eiland en drie namens het Land. Krachtens de Sababank-wet heeft de minister van Algemene zaken (meestal ook minister-president) ook de goedkeuringsvereiste, hetgeen inhoudt dat zijn handtekening nodig is voor het aangaan van verplichtingen. Op al deze punten blijven de reeds gemaakte afspraken gelden.

Dat zal tevens zo gelden voor de Mijnraad, die volgens de Sababank-wet (artikel 9) de minister adviseert over uitvoering van de wet en waaraan de nv's alle verkregen informatie van exploratie en exploitatie verplicht zijn door te geven. Er is ook een inspectie opgezet (artikel 10 Sababank-wet); de inspectie-ambtenaren moeten bij de eilandelijke nv's kunnen rekenen op alle medewerking van die kant voor het doen van hun werk.



WILLEMSTAD — In de vergaderzaal van de ministerraad reikte minister drs M. de Castro gistermiddag getuigschriften uit aan acht ambtenaren van het departement van Sociale zaken en Arbeid, die onder leiding van de Amerikaanse ILO-deskundige mevrouw Leslie Draper een cursus 'arbeidsclassificatie' hebben gevolgd. Cursisten waren de heren Lourens, Arindell, de Cuba, Nectar, Erasmus en Maduro, en de dames Isidora en Leon. Op de foto het moment waarop minister de Castro het getuigschrift overhandigt aan de heer Erasmus.

H. Kulle wnd hoofd Kadaster Bonaire

WILLEMSTAD — Bij Landsbesluit van 18 oktober 1979 is, gerekend te zijn ingegaan 17 september 1979 en tot de datum waarop in de functie van hoofd van het Kadasterkantoor tevens hypotheekbewaarder op Bonaire zal zijn voorzien de heer H.J. Kulle, belast met de waardering van de functie van het hoofd van het Kadasterkantoor tevens hypotheekbewaarder op Bonaire.

Winnaars tekenwedstrijd Banda Bao Jaycees

WILLEMSTAD — De sociaal-culturele commissie van de Jaycees Banda Bao Corsow (JBBC) heeft de prijswinnaars bekend gemaakt van de tekenwedstrijd, die de JBBC in verband met het Jaar van het Kind hadden georganiseerd. De namen van de winnaars zijn: Sharmel Monte, Elmigia Paulina, Jeandrelica Martinus, Denon Meulens, Melitza Meulens, Esmeralda Hansen, Esmeralda Roojer, Shourino Damatius, Rayshel Ferdinand en Shanisse Isenia. De prijzen zullen worden uitgereikt op de dag waarop het Jaar van het Kind te Banda Bao officieel wordt afgesloten. Deze datum zal spoedig bekend worden gemaakt.

Kunstmarkt op Gomezplein

WILLEMSTAD — Het Comité Plaza di Arte organiseert op 8 december op het Gomezplein de tweede Kunstmarkt van dit jaar. De deelnemers aan deze Kunstmarkt kunnen die dag van 10 uur 's ochtends tot 6 uur namiddag hun werken aanbieden aan het publiek en tevens, zo ze willen, een demonstratie van hun kunnen geven. Voor het eerst kunnen ook Bonaireaanse kunstenaars meedoen aan de markt. Wie geïnteresseerd is in deelneming kan zich schriftelijk richten tot: Comité Plaza di Arte ; Schrijnwerkerstraat 12, Otrobanda. In het schrijven moeten naam, adres telefoonnummer en de aard van het werk worden vermeld.

Mr. D. Hoogenkamp bij opening ABN-kantoor:

Curaçao gunstig voor off shore maatschappijen

WILLEMSTAD — "Om de plaats van Curacao als belangrijk financieel centrum in de nabije toekomst te kunnen handhaven, en de toenemende concurrentie van bestaande en nieuwe tax-havens zoals de British Virgen Islands en Barbados, het hoofd te kunnen bieden, heeft het Curacaose trustwezen een actieve daadwerkelijke steun nodig van de regeringen". Dit verklaarde mr D.Hoogenkamp gisteren bij de officiele opening van het nieuwe kantoor van de ABN Trustcompany nv te Pietermaai. Mr [illegible] van Bestuur van de ABN te Amsterdam en commissaris van de ABN Trustcompany, drong aan op aansluiting van het onderwijs op de dienstverlenende functie van het eilandgebied.

Een Trustcompany heeft niet alleen ten opzichte van zijn client de verplichting om zijn directiezaak naar behoren te vervullen, doch zeker ook tegenover zijn land van vestiging, de Nederlandse Antillen, immers het niet juist uitvoeren van de directietaak door het trustkantoor brengt niet slechts problemen met de client met zich mede, doch blijkt maar al te vaak ook de naam van de Nederlandse Antillen en meer speciaal Curacao als internationaal financieel centrum in discrediet te brengen, zei de heer Hoogenkamp. Hij merkte op dat, in het belang van de Nederlandse Antillen de kwaliteit van het trustwezen absoluut gehandhaafd dient te blijven en ondeskundigheid, diletantisme en beunhazerij niet met de bereikte hoge internationale standaard van Curacao als financieel centrum verenigbaar zijn.

[illegible] pers leren ons dat een "Wet Toezicht Trustwezen Nederlandse Antillen" bepaald geen overbodige luxe zou zijn, temeer daar een dergelijke wet tevens voor verdragspartners van de Nederlandse Antillen, de Verenigde Staten, Engeland, Nederland, Noorwegen en Denemarken een zekere garantie zou inhouden dat via de Antillen slechts bonafide transacties geleid kunnen worden, aldus mr Hoogenkamp.

Curacao noemde hij een gunstige vestigingsplaats voor offshore vennootschappen. Hij noemde een aantal factoren waaraan het eiland volgens hem voldoet, onder meer: de politieke en economische stabiliteit; de attitude van het Land tegenover trustzaken; de bestaande fiscale wetgeving in het land en de garantie dat deze door een deskundig ambtenarenkorps juist, rechtvaardig en efficient wordt toegepast, terwijl de verwachting op lange termijn te kunnen genieten van de belastingvrijdom of van een laag belastingtarief in het land gegarandeerd moet zijn; de aanwezigheid van belastingverdragen en het streven naar uitbreiding van die verdragen tot meer landen en het bestaan van soepele deviezenbepalingen van het land.

Ook noemde hij: goede transport-, telefoon- en telexverbindingen en een betrouwbare postdienst; een juiste kostenbeleid, daar de enige mogelijke vestigingsplaats niet veel duurder dan de ander mag zijn en tenslotte voldoende aanbod van kantoor — en ander personeel en zo dit lokaal nog niet beschikbaar blijkt te zijn voor de internationaal werkende instellingen een soepele en snelle toelatingsregeling voor buitenlands personeel voor de periode dat lokale krachten hun opleiding genieten om de bestaande vacatures te kunnen opvullen.

Het weer

WILLEMSTAD — Weerbericht geldig tot morgen 12.00 uur: Overwegend half bewolkt met plaatselijke buien, mogelijk vergezeld van onweer. Zwakke overdag matige oostelijke wind.

Weeroverzicht: Door enige toename in vochtigheid en onstabiliteit zullen er ook in de komende 24 uur enkele buien tot ontwikkeling komen die plaatselijk vergezeld kunnen zijn van onweer.

NVP-U wil voortgang bij RK Mavo op Bandabou

WILLEMSTAD — De NVP-U wil deze week nog een besluit van de samenwerkende partijen in het bestuurskantoor inzake de gezindheid van de nog te bouwen MAVO op Bandabou.

Uit goed ingelichte kringen vernam de Amigoe vanmorgen dat de NVP-U de kwestie van de petitie van het RK-deel van de bevolking van Bandabou voor een RK-MAVO vrijdag ter sprake zal brengen in een vergadering van de samenwerkende partijen. De NVP-U heeft zich al bij meerdere gelegenheden uitgesproken voor een RK-MAVO op het westelijk deel van het eiland. Daar bovendien alle wettelijke regels zijn gevolgd door de katholieke instanties om dat gedaan te krijgen, ziet de NVP-U niets een besluitname nog in de weg staan. Zoals de Amigoe gisteren al schreef, heeft het BC (waarin de NVP-U twee gedeputeerden heeft) nog geen besluit genomen en ook geen reactie gegeven op een petitie van de Rooms-Katholieken op dit punt.

Pseudo incasso-loper int geld

WILLEMSTAD — Een vrouw deed bij de recherche aangifte van oplichting. Ze verklaarde bij een firma een aantal [illegible] besteld. Later verscheen een haar bekende man bij haar thuis, die voorgaf incasso-loper van de eerder vermelde firma te zijn. Aangeefster betaalde hem 400 gulden. Naderhand bleek echter dat de betrokken man allang niet meer in dienst was bij de firma en evenmin gemachtigd was om namens die firma het bedrag in ontvangst te nemen. De recherche spoort de "incasso-loper" op.

Gedurende een jaar:

Inning AOV/AWW-premies door landsontvanger

WILLEMSTAD — Gedurende het komende jaar zal de Sociale Verzekeringsbank zich administratief voorbereiden om zelf de AOV/AWW-premies te innen. Bij landsbesluit is die inningsbevoegdheid per 1 januari 1980 tijdelijk door de landsontvanger overgenomen uit handen van de eilandsontvanger. Met deze beslissing wil de centrale overheid voorkomen dat de diverse eilandgebieden hun geinde premies niet afdragen aan het land dat maandelijks met zo'n vijf miljoen gulden de SVB moet bijstaan om de pensioenen te kunnen uitbetalen.

Het eilandgebied Curacao moet maandelijks rond de 3 miljoen gulden afdragen aan de SVB vanwege premies die door de eilandsontvanger worden geind. Door het niet of slechts gedeeltelijk afdragen van deze premies is de eilandelijke schuld aan de SVB opgelopen tot rond de 20 miljoen gulden. In het verleden is via een opdracht van de gouverneur reeds druk uitgeoefend op het eilandgebied om te voldoen aan de premie-afdrachten. Toen dit in mei van dit jaar wederom geschiedde kwamen het Land en het Eiland overeen dat de afdrachten zouden plaatshebben via een speciale girorekening die door [illegible] rekening wordt genoemd terwijl het Eiland het heeft over een ,special account'. Zoals de Amigoe herhaaldelijk berichtte zijn rond deze speciale rekening problemen ontstaan omdat het eilandgebied wel de schriftelijke afrekeningen zond aan het Land, dat in werkelijkheid de op schrift staande bedragen niet kon opnemen.

Zo werd door het Eiland maandelijks een bedrag van 850 duizend gulden als voorschot voor de SVB geboekt op de Landsrekening. De over te dragen premies die achteraf worden verrekend, liggen rond de 2.5 tot 3 miljoen gulden. Omdat het Land echter de bedragen niet kon opnemen, werd via leningen bij de Centrale Bank financiele hulp verleend aan de de SVB die zijn verplichtingen aan de gepensioneerden moest nakomen. De Centrale Bank stelde echter onlangs een plafond van 125 miljoen gulden in, die nagenoeg reeds is bereikt.

Daarom besloot het recent afgetreden kabinet, de regeringbeslissing van het kabinet Evertsz (1973-1977) uit te voeren om de SVB zelf de premies te laten innen. Om organisatorische redenen werd genoemde beslissing niet eerder in uitvoering gebracht.

Aan de eilandsontvanger die tot nu toe ten behoeve van de SVB de premies moest innen, werd een terechtwijzing gezonden omdat hij zich niet gehouden zou hebben aan de overdrachtafspraken. Per 1 januari 1980 zal de landsontvanger genoemde premies innen. De vorige maand, na besprekingen tussen Land en Eiland over deze kwestie, ging het eilandgebied Curacao over tot een contante betaling aan de SVB van 2.2 miljoen gulden, vernam de Amigoe.

Dit bedrag zou afkomstig zijn van geinde premies.

Naar eilandsontvanger Leonora de Amigoe vertelde zal de regeringsmaatregel de liquiditeit van het eiland niet hoeven aan te tasten omdat de geinde premies normaliter toch [illegible] rekening. [illegible] is of [illegible] officieel protest hierover zou uitgaan naar de centrale regering. Met een dergelijk protest zou het [illegible] De inningsbevoegdheid van de SVB-premies is een [illegible] dragen.

Radeloze man wil hek met 'hoogspanning'

WILLEMSTAD — De recherche begaf zich gisterenavond naar de wacht Rio Canario, omdat daar een 51-jarige man zat, die zich geen raad meer wist: al verscheidene malen waren er spullen ontvreemd uit zijn huizen; eentje te Goede Hoop, het andere aan de Cabo Verdeweg; andere keren waren aan die woningen vernielingen aangericht. Hij verklaarde zo "genoeg" te hebben van deze situatie, dat hij besloten had de afrastering rond de huizen onder "hoogspanning" te zetten. De recherche kalmeerde de man en wees hem erop dat zijn "plan" toch wel even gevaarlijke aspecten vertoonde om uitgevoerd te worden.

Lezing van Dr. J. van Soest

WILLEMSTAD — In het kader van de tweede De la Try Ellis-lezingencyclus houdt dr J.van Soest, donderdagavond een lezing met als titel: "Van Gemeenteraad tot Eilandsraad — Anderhalve eeuw "volksvertegenwoordiging" op Curacao". De lezing wordt gehouden in de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen en begint om 8 uur precies.

Geitendieven aangehouden

WILLEMSTAD — Op de Plantage Maal te Banda Ariba waren in het weekend een aantal mannen bezig geiten te stelen, reden waarom een politiepatrouille naar de plantage werd gestuurd. Bij een onderzoek in de mondi hield de patrouille de mannen aan; in een auto werd vers geitenvlees gevonden.

Voorts trof de politie ook nog twee tot rifles omgebouwde windbuksen aan. De [illegible] werden overgedragen aan de recherche die het geval heeft opgesloten voor nader onderzoek.

'Open Huis' voor bloeddonors

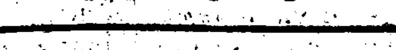
WILLEMSTAD — In Paviljoen Karel Lansteiner, waar de nieuwe Bloedbank is gevestigd, wordt zondag van 11 uur 's ochtends tot 1 uur 's middags een "open huis" gehouden voor alle bloeddonors. Doel van dit "open huis" is om de donors bekend te maken met het nieuwe gebouw van de Bloedbank en met de daarin aanwezige faciliteiten.

Regeringsprogram via tv en radio

WILLEMSTAD — Hedenavond, 20 november 1979 om acht uur zal in een speciale uitzending vanuit de Statenzaal via Tele-Curacao en Tele-Aruba in samenwerking met alle radiostations het regeringsprogramma 1979-1983, welke zal worden uitgesproken door minister-president ir. D.F. Martina, worden uitgezonden.

[illegible]io Melfor in [illegible]tro Pro Arte

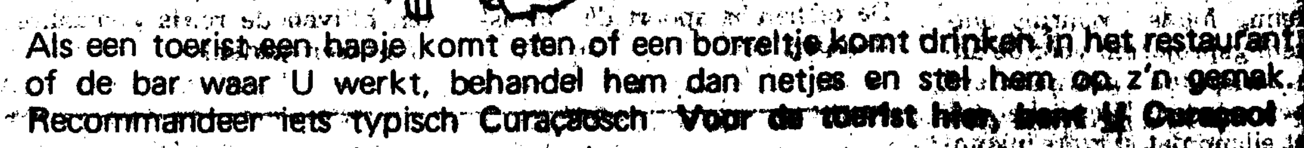
[illegible]LEMSTAD — In Cen[illegible] Arte gaat morgenavond [illegible] negen de nieuwe kome[illegible] Elisio Melfor en zijn [illegible] in première. Het stuk [illegible] Esta Curashi".











AGENDA ARUBA

OSSE NUMMERS op Aruba agelijks verkrijgbaar bij:

RANJESTAD: Zepp Wever, grid, La Fama, Popular en et Sodafountain.

AN NICOLAS: Nicolas Store, e Wit Stores in Aruba Carib- ean- en Sheratonhotel, Van orp in Americana en Holiday n drugstore.

antooruren: 08.00-2.00/14.00-17.30 uur; zaterdag esloten.

elefoon: 4333, 4334, 4335. oor spoedgevallen na kantoor- jd: 1639, 2316 en 2950.

ankrek. nr.: 248-1 Barclays ank.

axicentrale: 24 uur per dag, l.: 2116 of 1604.

OLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard: 20.30 Late great planet earth" (14 jr).
Rialto: 20.00 The food of the ods (14 jr).
SALASHI
Drive inn: 20.30 "One people" 14 jr.)
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 Leadbelly (18).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 425; Sta Cruz en Paradera: el.: 8288; Savaneta en Brazil: el.: 7020; San Nicolas: tel.: 906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 444.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 1780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN:
San Nicolas en Savaneta: dokter H. Vervest, tel. 7034.

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

CULTUREEL CENTRUM ARUBA (tgv. 30-jarig bestaan): 19.00-22.00 uur expositie van werken van de Curacaose kunstenaar Jubi Kirindongo.

SPORT
BOLAS CRIOLLAS
19.30 dames-kl. Caribe vs Mansur; 20.30 heren-kl. Caiquetio vs Trappers.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: te Tanki Leendert: Ora Uboa; te Paradera: Maria Goretti, Sint Martinus.

OPEL: te Cura Cabai: Caiquetioschool; te Brazil: Sint Michaelschool, Christus Koningschool, BLO Bernhardschool.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/ 13.30-17.00 uur.

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz en Noord.

KIWANIS: 19.30 dinner meeting-Trocadero.

SPORT
ATLETIEKBOND: 16.00-19.30 uur training voor jongens en meisjes-LSP, San Nicolas.

MARLBOROBANEN
Openingstijden: dinsdag t/m vrijdag van 15.00-23.00 uur; zat.: van 08.00-11.00/16.00-19.00 uur; zondag van 15.00-20.00 uur (maandag de gehele dag gesloten ivm. jeugdtrainingen).

★★★

TELEARUBA: 17.00 spiderman; 17.25 sounds good; 17.50 Tarzan; 18.15 Eng. nieuws; 18.30 noti-deportivo; 18.45 telenovela: Viviana; 19.30 polygoon nieuws; 19.45 traffic safety; 20.00 telenoticias; 20.30 Video-opnamen: Unicef proclamatie; 21.00 Showtime local; 22.00 Charlie's Angels.

Arte Plastiko in CCA

De schoonheid van de bumpers

HET WAS 16 NOVEMBER, half acht 's avonds. De Exposishon di Arte Plastico van Jubi Kirindongo werd geopend. Met enkele hartelijke woorden heette de voorzitter van het CCA de aanwezigen welkom. Onder hen bevonden zich bestuursleden van het CCC van Curacao. Dit is "algu basta diferente" van wat wij gewoon zijn te zien, zei de voorzitter van het CCA. Hij stelde dat in Amerika allang experimenten met staal en ijzer worden gemaakt. Maar Kirindongo gaat het erom de schoonheid van de bumper te laten zien, de schoonheid van een speciaal soort metaal. Met: "Ami n'por, ma e por!" besloot dhr Beaujon zijn toespraak.

Eigenlijk zijn alle werken die er hangen collages: stukken van autobumpers die aan elkaar zijn gelast. In de hal staat "Rosa" als blikvanger. Bumperoren, ronde zijstukken dus, gezet tegen een achtergrond van smalle tussenstukken. Tamelijk romantisch wel, gelet op de glimmende kilheid van het materiaal.

De expositiepanelen in de zaal zijn allen zwart overgeschilderd. Er hangen nogal wat series van dingen, zoals Jubi ze noemt. Bijvoorbeeld Maskarada I en II, Moeder en kind, waarbij ook de Homber Chiki zou kunnen horen. Jubi laat de kijker vrij, hij heeft de stukken namen gegeven, maar bindend zijn die niet.

Alles is glimmend gepoetst, zilverkleurig. Het poetsen is het werk van zijn vrouw, "daar", zegt Jubi, "heb ik een hekel aan!" Zilver vindt hij sprekend om te zien, de bumpermassa's stralen energie uit. "Scorpio", een van een serie Dierenriem-figuren, is in de brand van zijn, dat is: Jubi's huis beschadigd. Met groene vernis overgeschilderd hangt hij aan de wand, naast het zwart van de achtergronden de enige kleurvariatie.

Verschillende collages zijn prachtig. "Potencia" is een staande figuur, een krachtpatser met handen vol stenen. Hierin wil Jubi "terugslaan tegen het leven" nadat zijn huis is verbrand, een feit waar hij steeds op terugkomt. "Paserpas" is een schitterende collage die passerpunten suggereren, "Maskarada I" is een "smiling face" waarin heel handig voor ooggaten de bumperpunt van een grote slee van een auto is verwerkt. Het type van een playboy is eruit gekomen.

"Vroeminga" hangt er "als een king-size mier". Het "Skelet" is opgezet als een wajang-vrouwtje. Het stuk: "Mama cu jiu" is erg goed, het is door Sticusa aangekocht en gaat naar Holland.

Dan hangt er "Zwaai West", een zwaai inderdaad, tegen de klok in. "Gewoon de love", zegt Jubi, "die mij dat zo ingaf". Hij kan soms puntige dingen zeggen. Wij staan bij zijn werk getiteld "Pregunta". Hij draait het in drie verschillende standen. "Kijk", zegt hij, "hoe je het draait, het blijft een vraagteken. Ik bedoel: er zijn immers ook meer vragen dan antwoorden!"

Neen, u moet gaan kijken. Hij heeft ook schilderijen gemaakt, maar helaas hangen ze er niet. Ik heb reproduckties gezien, en die zijn beter dan veel wat ik in jaren heb gezien. Die hadden tussen de collages moeten hangen, dat had de zaal "aangekleed" met variatie. En in het midden had zijn prachtige collage "Kruisbeeld" moeten staan. Hij moet terugkomen met meer werk, dat loont de moeite, hij is te bescheiden geweest, hij moet durven. Neem zijn collage "Aruba". Prachtige dimensies zie je, hecht gekoppeld in een grote "A", met een band om de top van die "A". Mooi, Jubi Kirindongo, jij bent een man die je mensen en je eilanden kent...

HARMEN GEURS

ORANJESTAD — Onlangs heeft het aannemersbedrijf Arconics het hoogste punt bereikt van de in aanbouwzijnde opleidingstoren bij de brandweerkazerne. Bij die gelegenheid ontbrak het spantenbier niet. Op de foto, de toren bij het bereiken van het hoogste punt.

Zakenvaria

**BIJ HOLIDAY INN Aruba werd Sylvia Fingal uitgeroepen tot werknemer van de maand oktober. Zij trad op 4 juli 1975 in dienst als maid in de Housekeeping-afdeling. Onlangs is Eileen Milliard benoemd tot de nieuwe training-director van de Holiday Inn. In deze hoedanigheid zal mevrouw Milliard voor zowel de werknemers als afdelingschefs cursussen gaan geven in motivatie en human relations.

VAN DE HEER Hans Geerman van Arubian Academy Award wordt vernomen dat bij de tweede uitreiking van deze onderscheidingen op een december aanstaande een grote show zal worden gegeven. De AAA wenst te laten weten dat de erkenningen dit jaar weer van haar komt voor personen of media die zich verdienstelijk maakten afgelopen jaar doch in naam van het Arubaanse volk worden gegeven. De uitreiking zal in het Americana hotel plaatsvinden. Intussen zijn door de AAA de nodige stickers verspreid om de aandacht op deze toekenning te vestigen bestaande uit een jongen en een meisje met de Awards in hun handen met daarbij het eiland Aruba en cactusbloemen.

ORANJESTAD — In verband met de uitbreidingsplannen van het Fatumkantoor aan de Nassaustraat zijn de fraaie palmen voor dit kantoor — het weinig stukje groen in de Nassaustraat — verdwenen. In overleg met de aannemer Bouwmij Aruba heeft Fatum thans op de bouwschuttingen door Fred Abspoel de nodige palmbomen laten schilderen (zie foto) hetgeen het geheel een fleuriger geheel geeft. Een goed voorbeeld voor andere bouwers om de schutting op deze wijze te gebruiken.

Eerste plaatsen voor karateka's

ORANJESTAD — Op het onlangs in Trinidad gehouden International Simba Kyu Karate Tournament wisten drie karateka's van het Aruba Karate Institute vier eerste plaatsen te behalen.

Eric Dania won de eerste plaats in black belt sparring, Humphrey Quandus de eerste plaats brown belt sparring en eerste plaats brown belt kata, terwijl Fitzroy Caton eerste werd in green belt sparring.

Wnd gezaghebber bij gouverneur

ORANJESTAD — Waarnemend gezaghebber Urbano Maduro zal hedenmiddag een gesprek hebben met de Gouverneur drs. B.M. Leito te Willemstad. Verwacht wordt dat tijdens dit gesprek de waarnemend gezaghebber zijn ontslag zal aanbieden als waarnemend gezaghebber. Dit zal geschieden per een december aanstaande, de dag dat statenvoorzitter Frans D. Figaroa tot gezaghebber van Aruba wordt benoemd. Zoals bekend heeft Urbano Maduro destijds zijn benoeming tot waarnemend gezaghebber tijdelijk aangenomen met de voorwaarden dat wanneer de nieuwe regering zitting zou nemen en een nieuwe gezaghebber is benoemd hij zijn ontslag neemt.

GABA vraagt gesprek met BC

ORANJESTAD — De algemene leden-vergadering van de Gouvernements Arbeiders Bond Aruba, GABA, heeft het bestuur opdracht gegeven te zorgen dat voor aanstaande vrijdag een gesprek plaatsvindt met het bestuurscollege. De GABA wil over vele zaken spreken, waarin het bestuurscollege tot op heden nog geen beslissing heeft genomen.

Ondermeer worden in het telegram genoemd: problemen bij de reingingsdienst, verhoging salaris met dertig procent en de loonschalen reviseren met tien jaar, kerstbonus, overwerk lunch, kabellassers bij de telefoondienst, verhoging kosten voor montuur van bril, begrafeniskosten voor arbeiders, aanpassing en gelijke betaling voor bewakers, en behandeling van een brief van personeelszaken van vijf november.

Het bestuur besluit met het bestuurscollege in belang van arbeidsrust spoedig een antwoord te geven voor de gevraagde bespreking.

Nieuw verzoek om raadsvergadering over FCCA-zaak

ORANJESTAD — De oppositie in de eilandsraad — AVP, RUBA en PPA — zal een verzoek richten tot de ondervoorzitter van de huishoudelijke vergadering, Kaspar Boekhoudt, om deze week nog een huishoudelijke vergadering bijeen te roepen om te spreken over de FCCA-affaire.

Vorige week werd een gelijk verzoek aan de voorzitter, Pedro Bislip, gericht, doch deze verblijft in het buitenland. Voordat men overgaat tot het aanvragen van een openbare vergadering wil de oppositie eerst nog trachten via de heer Boekhoudt een huishoudelijke vergadering over de FCCA bijeen te krijgen. Mocht dat niet lukken dan zal voor volgende week een openbare vergadering van de raad worden gevraagd.

Sinterklaas zondag op Aruba verwacht

ORANJESTAD — Op aanstaande zondag vier uur zal Sinterklaas met zijn Pieten in de haven van Oranjestad aanmeren. Daarna zal hij begeleid door padvinders en brassband via de bekende route zich begeven naar het Wilhelminastadion, waar het jaarlijks Sinterklaasfestival zal plaatsvinden.

De kaartenverkoop voor het festival, waaraan verschillende groepen deelnemen, begint om twee uur bij het stadion. Tijdens het wachten op de komst van Sinterklaas zal voor gezellige muziek worden zorggedragen.

Sinterklaas zal persoonlijk de trekking verrichten van de Sinterklaas-loterij, waarvan de prijsuitreiking op 2 december om half zeven via TeleAruba plaatsvindt.

Commentaar

Flater

HET WORDT DE HOOGSTE tijd dat in het FCCA conflict men zijn gezond verstand begint te gebruiken. Gelukkig is het FCCA bestuur al zover dat ieder ogenblik haar aftreden kan worden verwacht. Terecht stelt het bestuur van het FCCA zich op het standpunt dat een nieuw bestuur met een schone lei kan beginnen.

Dat men een schone lei moet worden begonnen is een feit, zeker nu minister Van der Stee overduidelijk heeft gesteld dat het FCCA project een toetssteen is om over te gaan op programma hulp. Doch ook het Bestuurscollege zal haar verstand in deze moeten gaan gebruiken. Wanneer wij slechts aanhalen de flater die werd geslagen door aangifte te doen tegen de heer Beute over het meenemen van stukken uit het FCCA kantoor, terwijl dit met toestemming van het FCCA bestuur en in bijzijn van het FCCA bestuur geschiedde, dan vraagt men zich wel af wat men aan het doen is, zeker wanneer de aangifte wordt gedaan op een krantenbericht dat men niet eerst op zijn juistheid nagaat. Wij laten daarbij buiten beschouwing dat dan door een ex politie functionaris — in opdracht van het Bestuurscollege — een dergelijke aangifte wordt gedaan. Doch vragen ons wel af waarom de betrokken gedeputeerde deze aangifte niet deed. Wij hopen dat thans zonder uitstel een einde wordt gemaakt aan deze onverkwikkelijke geschiedenis, die Aruba en zeker het volkshuisvesting-project geen goed heeft gedaan. Een excuus aan de ontslagen FCCA-directeur, wiens goede naam hierdoor volkomen ten onrechte door het BC in het geding werd gebracht, is hier zeker wel op zijn plaats.

Tegenstribbelen stopt na cactus-prik

Inbrekers tijdens "actie" gesignaleerd

SANTA CRUZ — Op Santa Cruz zag een voorbijganger in de vroege ochtend twee mannen een zaak verlaten met verschillende artikelen onder hun arm. Toen het tweetal de voorbijganger ontdekte, werd de benen genomen.

De gewaarschuwde politie trof voor de ingang van de zaak verschillende auto-onderdelen aan, terwijl bij het afzoeken van de omgeving een vijftienjarige jongen verscholen onder een auto werd ontdekt.

In hem herkende de voorbijganger een van de twee daders. Bij zijn aanhouding verzette de jongen zich hevig en zag zelfs kans los te rukken en weg te rennen. Hij werd na een korte achtervolging ingehaald, waarbij weer een worsteling ontstond. Hieraan kwam een einde toen de jongen in een cactusbosje viel en ineens rustig werd. Een politieman liep schaafwonden op en verloor tevens zijn fluit en das. Een zak met gestolen goederen die de jongeman bij zich had, werd in beslag genomen, terwijl de jongen na verhoor naar huis werd gebracht.

Zeven gewonden in weekeindverkeer

ORANJESTAD — De verkeerspolitie rukte in het weekeinde zesentwintig keer uit voor aanrijdingen die een totale schade van 39.500,-- gulden achterlieten. Als gevolg van de aanrijdingen, raakten zeven personen gewond.

Een blikschade van 7750,-- gulden en een gewonde bestuurder was het saldo van een aanrijding bij het Shell-pompstation Santa Cruz, waarbij drie auto's betrokken waren.

De bestuurder van een der auto's die onder drankinvloed verkeerde, had zwaar verwonding verleend.

Door onbekende redenen reed de bestuurder van een pick-up tegen de afrastering van het Caribe-sportveld. De bestuurder liep een hersenschudding en schaafwonden op, terwijl de aangerichte schade vijfduizend gulden bedroeg.

In de Dominicanessenstraat werd een 39-jarige dame bij het uitstappen uit een geparkeerd staande auto door een langsrijdende auto aangereden. De dame liep hierdoor twee gebroken tenen op.

Cauchos in Little League finale

ORANJESTAD — Cauchos General heeft zich als eerste geplaatst voor de finale van de Aruba little league competitie, na een 7-0 overwinning op Lipton's Tea. De finale zal op 1 december gespeeld worden tussen Cauchos en een van de drie ploegen, Amigoe, Lipton's en Banco Barclays.

Het negental van Amigoe bleef nog in de running door met 2-1 te winnen van Pepsi Cola, die door deze nederlaag uitgeschakeld werd.

Amigoe maakte 2 runs, 4 hits, 2 errors; Pepsi Cola: 1 run, 3 hits en 1 error. Lipton's Tea versloeg Banco Barclays met 14-7. Voor Lipton's: 14 runs, 13 hits, 0 error; voor Barclays 7 runs, 10 hits, 6 errors.

Op zondag verloor Lipton's echter met 0-7 van Cauchos General, welke laatste hierdoor naar de finale ging. Cauchos had 7 runs, 3 errors; Lipton's: 0 run, 2 hits, 4 errors.

In de senior division is Friesche Vlag kampioen van de North League geworden door een 5-4 zege op Dakota, die subkampioen werd. Friesche Vlag maakte 5 runs, 6 hits, 1 error, en Dakota 4 runs, 6 hits, 2 errors.

91 vliegtuigen op Aruba geland

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde landden 91 vliegtuigen op de Beatrixluchthaven. Het aantal aangekomen passagiers bedroeg 3221, en het aantal vertrokken passagiers 3502. In de haven liepen 24 schepen binnen met 220 passagiers. Er vertrokken 14 schepen met 196 passagiers.

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS
f. 4,50
TOT 10 WOORDEN
ELK WOORD MEER Fl. 0,25!
UITSLUITEND à CONTANT

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

VW 1300 Kever, 1975, 39.000 km, 3-deurs ijskast Westinghouse, Mato Grossostraat 1, tel.: 55396.

HUIS ,,incl. inboedel'' op ,,Van Engelen''. Inlichtingen: tel.: 34384.

BUFFELLEREN bankstel, 2 zits-, 3 zits-, 673407.

FORD Mercury, Monarch 1975, financiering mogelijk fl. 5.800,-, tel.: 673794, Scherpenheuvel 12.

KLEINE salontafel met antisunglas, lampekap, St. Barthsweg 23, tel.: 84786.

AUTO Chevette '76, i.z.g.s., tel.: 671708, na 6 uur, Abrahamsz 70.

DUITSE herder fl. 300,-, stereoset fl. 850,-, Ford Cortina fl. 2.800,-, tel.: 43225.

BANKSTEL, z.g.a.n., Adres: Esperanzaweg 86.

HONDA motorfiets, 750cc F2, bouwjaar 1977, fl. 3.600,-, Deltastraat 30, Muizenberg.

WEGENS overcompleet: stoof, wasmachine, bankstel, bed, lamp, etc., Ficusweg 9, tel.: 82735.

1 HORNET, bjaar 1975. Inl.: Jo Corsenstraat 48.

MAVERICK, tel.: 36982, jaar '73.

LANCER EL 1977, 30.000 km, fl. 5.000,-, Mauritslaan 4, Emmastad, tel.: 44226.

TOYOTA 1000, 1974, prijs: fl. 1.800,-, tel.: 13473.

1 SET di sala fl. 450,-, 1 wandmeubel fl. 400,-, 1 barbecue fl. 50,-, Esperanzaweg 33.

FORD Galaxy 500 Sedan fl. 2500,-. Te bevragen Abrahamsz 37, tel.: 671126.

WEGENS vertrek: Peugeot 304, i.z.g.st., fl. 2.100,- cash, radio, Maastrichtstraat 12.

TOYOTA Corolla, 1975, Stationcar, tel.: 44902 na 6 uur.

RAMBLER Ambassador 1969, motor y transmission overhauled, Plantersrust 8, tel.: 12866/25121.

AUTO Mazda 1300, b.j. 1973. Te bevr.: tel.: 36372 na 20.00 uur.

ZITKAMERSET zeer lage prijs, geschikt voor weekendhuis, Frederikstraat 105, tel.: 23671.

GEBRUIKTE tapijttegels, i.z.g.s., mosgroen, 35x35 cm, 65 m2 of gedeelten daarvan, aluminium keukenrekken, tel.: 78212.

TOYOTA Corona Mark II, 1974, 4-deurs automatic, fl. 3.900,-, tel.: 55252.

DUITSE VW 412, Flairaweg 11, tel.: 671307.

SAMY video cassette recorder, tel.: 12006.

RAMBLER Gremlin 1973, in zeer goede staat, financiering mogelijk, Kaya Djogodo 45, tel.: 54896.

STATIONWAGEN Chevrolet 1972, e.a.b., stofzuiger, zitkamer, zeer goede prijs, tel.: 12181/34267.

VOLKSWAGEN Beatle (Kever), model '79, tel.: 25200 b-90 na 6 u.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

DELFTS blauwe borden met Curacaosche Landhuizen, uitgegeven door de Stichting Monumentenzorg voor de jaren 1975, 1976 en 1977 samen of per stuk. Voor aanbiedingen gelieve op te bellen 14900 B.Dankelman.

CHANDELIERS (antieke kristallen lampen) tegen goede prijs. Gelieve op te bellen tel.: 14900 en vragen naar B.Dankelman.

VIASA... tot Uw dienst !

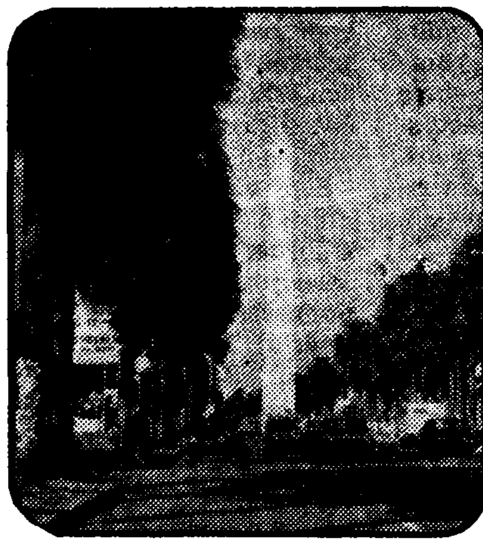


Vlieg met ons
Viasa staat voor U klaar. Haar simpatieke en efficiente personeel laat U genieten van een aangename en comfortabele vlucht. Bovendien is Viasa de enige luchtlijn die FISTS CLASS accomodatie biedt op de route naar Caracas en naar Sto. Domingo. Ook voor het vervoer van Uw vracht biedt VIASA met haar DC 8 vliegtuigen meer faciliteiten en meer ruimte.



Venezuela
Directe vlucht naar Caracas.
Maandag - Woensdag
Vrijdag - Zaterdag
Vertrek Curaçao 9.25 p.m.
Aankomst Curaçao 4.15 p.m.

Als U eerste klas reist kunt U gebruik maken van de "self-service lounge en t.v. room" op het ultra-moderne vliegveld van Maiquetia.



Sto. Domingo
Directe vlucht naar Sto. Domingo.
Maandag - Woensdag
Vrijdag - Zaterdag
Vertrek Curaçao 5.00 p.m.
Aankomst Curaçao 8.40 p.m.

Voor verdere inlichtingen, belt U even Uw reisagent of VIASA, telefoon 13336 - 13367, Madurostraat 28.



SPECIALS!



50% KORTING
Op onze HERENKOSTUUMS en SPORTJASSEN
van zeer bekende merken zoals
Guy Laroche Levis de Stefano Initesa

Ook 50% KORTING op
HERENSCHOENEN
van PIERRE CARDIN
en
SPORTSCHOENEN
Nevada



TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

WOONHUIS, 3 slaapkamers. Inlichtingen: Magdalenaweg 49, Rooi Catootje.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

ARTSENGEZIN, één kind, zoekt huurhuis voor 1 1/2 jaar, ongemeubileerd, max. fl. 450,-, tel.: 24900 toestel 148.

VOOR medio jan. 1980 woonhuis met twee slaapkamers, huurprijs + fl. 250,- per maand, bereid 3 maanden vooruit te betalen, tel.: 55852.

GEMEUBILEERD of ongemeubileerd tuinhuis/woonhuis/appartement, tel.: 78412 tussen 2 en 7 uur p.m.

JONG echtpaar zonder kinderen zoekt ongemeubileerd huis tot fl. 200,- p.mnd., 1 jaar vooruitbetaling, tel.: 13817.

APP. of woonhuis tot fl. 500,- p.m., tel.: 81322 toest. 155, P.Verbist.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

HULP in de huishouding, 2 ochtenden per week, Villa Park Rooi Catootje K-68, tel.: 79452.

SLEEP-IN maid, serious middle-aged person, English-speaking, for household and watching an elderly lady. Please phone tel.: 55438 after 5 pm. Personal interview after appointment only.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

DATSUN 120Y, 1976, 2 deurs, 5 nieuwe white side wall banden en muffler, tailpipe, financiering mogelijk, tel.: 1909.

FORD Granada 1977, i.z.g.s., NAfl. 7.500,-, financiering mogelijk, tel.: 1369 na 19.00 uur.

2 12 VOET zeilbootjes, nieuw, Ierlandstr. 28, Eagle.

FORD Escort 1971, in goede staat, vraagprijs: fl. 1.000,-, Kolibriestraat 17.

UN STOOF marca Tappan, 4 weja, der bon condicion fl. 150,-. Pa mas informashon pasa Socotorolaan 40, of tel.: 2287.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERD woonhuis met telefoon, gelegen te Savaneta. Voor verdere inlichtingen: tel.: 7585 na 6 uur, tel.: 4959.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

DIENSTMEISJE gezocht voor 5 halve dagen, Spaans Lagoenweg 17, Pos Chiquito, tel.: 7277.

MUCHA muher pa traha, 3 merdia den siman, pa tene un apartamento chiquito, tel.: 3579, Noord 31C.

UN hende serio cu auto pa hiba y busca un kleuter kleuterschool, Nassaustr. 234.

TE HUUR GEVRAAGD BONAIRE

HUIS of week-end huis op Bonaire van 24 dec t/m 4 jan, tel.: 44427, Curaçao.

PAS ONTVANGEN:
gesloten schoenen
en tassen in aparte
kleuren.
Ook altijd voor Uw nylons
CUPIDO
plein
Zuikertuintje z/n
tel. 36054

Alles en nòg wat voor
handenarbeid
Verkrijgbaar:
Augustinus
Abraham de Veerstraat 12
Telefoon: 13558

FOTO FILM DE VRIES
VOOR
CAMERATASSEN
WINKELCENTRUM COLON
TELEFOON 24505

Zaterdag 1 December a.s. van 4 tot 6 uur is de Sint in 't Schuurtje. De Sint zal het kadootje zelf aan het kind geven.
Vraag inlichtingen bij
't schuurtje
W. Churchillweg 181 Tel. 82090

TE KOOP
Beetle 1978
Pony 1978
Te bevragen
Admiraalsweg 29

Te koop gevraagd
piano
Brieven onder nummer 5879 aan het bureau van dit blad – Curaçao.

Speciaal voor
SINTERKLAAS
AQUARIUM
met 1 filter en 1 pomp
voor slechts 47,50
naar
CHUCHUBI
PET CENTRE
Chuchubi Pet Centre
Labadera Plaza
Santa Rosaweg 129

This is the year of the pump.
And this is the pump of the year.
Available at
Queen's Bootery Q.B.
WINKELCENTRUM COLON
(nieuwe Gallery)
Tel. 26066

* Voor transporteren van goederen
* Terrein schoon maken
* Verwijderen van ontsierende bomen
* Schilderswerkzaamheden
* andere werkzaamheden

Curlim N.V.
Telefoon 81906 - 79315

TE HUUR
GEMEUBILEERDE WONING
4 slaapkamers
Quintastraat 7,
tel.: 24226

Nieuwe kado artikelen binnen!
Echt te veel om op te noemen.
Kado's om hem / haar of Uzelf te verwennen.
Voor elk vertrek van Uw huis of U persoonlijk hebben we de juiste kado
NATALY's
Bakkerstraat 18
(De Castro building)

CLIMA
CARS
Auto-airconditioning
Herst 3 – Tel. 672059 – Sta. Rosa

Grote sortering ballen voor elke sport o.a.:
TENNIS, PING-PONG, BASKETBALL, BASEBALL, FOOTBALL.
The Hoyer's
SPORTSHOP
Labadera Plaza
tel. 37908

PINE TREE
Fabrika y distribui pa
Curaçao Laboratories Ltd
Landhuis Chobolobo
tel. 36322

Maars Caribbean N.
MADURO PLAZA
voor exclusieve
PLAFOND SYSTEMEN
Diverse soorten Armstrong
PLAFOND PANELEN
en
VERLICHTINGARMATUREN
uit voorraad leverbaar.
Bel voor informatie
Tel. 76900 – 76755.

Originele houten wandversieringen voor elk vertrek van Uw huis
La Bizantina
Santa Rosaweg 113
tel.: 37206

Nu ook op Aruba verkrijgbaar de alom bekende
TUINHUISJES
in verschillende maten en kleuren.
Te bezichtigen bij
DIBO AGENCIES
Victor Hugostraat 8
Oranjestad - telefoon 39

KOSTAN
Uw Specialist
in moderne metalen tuinhuisjes
Kaya Pachi Jan Bakhuis 18
zijweg Erosweg - Tel.: 7777

Onze nieuwe zending weer binnen.
Alle maten weer vol leverbaar.
Ook 4.20 x 6.00 m
Nu nog oude prijzen

GROTE SORTERING
HERENSCHOENEN
EN LAARZEN
Sportief gekleed. Koop nu voor de komende feestdagen
Schoenhandel
Lanka
Salinja, naast Pablo Frederik.

AMARETTO DI SARONNO
Mas di 450 anja pasá, e Italianonan di e pueblito SARONNO, a inventa un likor, dediká na amor. Nan a jamé:
AMARETTO DI SARONNO
E ta deliciosamente diferente, original... inconfundibel.
I manera Amor més, un experiencia inigualabel.
AMARETTO DI SARONNO
disfruta di dje ku amor.
AMARETTO DI SARONNO Duuuushi....
Agente exclusivo:
LICORES LODEWIJKS
Caracasbaaiweg 220

TE KOOP
WOONHUIS te Janwé
1500 m2 eigendomsgrond, 3 slaapkamers, badkamer, zit-eetkamer, ruime keuken, overdekte terrassen en tuinhuis met badkamer.
Prijs n.o.t.k. tel. 37641.

Een suggestie voor Sint Nicolaas!!
* portemonnees
* sigarettenkokers
* brilétuis
* sjaals
* fantasie juwelen
* ceintuurs
of een kado-bon
BOUTIQUE Lilo
Caracasbaaiweg.

[illegible] Bells a derota Aguilas 9-8

[illegible]igres a kontinua [illegible]u racha di viktoria

[illegible]ILLEMSTAD — Tigres Seguros Strickx ayeranochi a [illegible]ua ku su racha di viktoria den kuadro di e kampeonato [illegible]tbòl lokal kategoria maskulino dòbel A, derotando Twins [illegible]C 2-1 den un tremendo partido. Den e prome enkuentro [illegible]o pa klase A femenino Blue Bells a triunfa ku skor di 9-8 [illegible]o di Aguilas Fundador.

[illegible]artido entre Tigres i [illegible] sin duda tabata na un [illegible] akseptabel. Tigres a bai [illegible]i 1-0 den di kuater ining [illegible]s di un roletaso di Glenn [illegible] den direkshon di ter[illegible]ku a permiti Ushley [illegible]ngo kende a embasa riba [illegible] avansa pa segunda riba [illegible] di e leftfielder anota for di [illegible]. Kirindongo a logra di [illegible] tersera riba infield hit di [illegible] Martina.

[illegible] den e ultimo ining dje par[illegible] Twins a logra di empata e [illegible]tro i forsa dos ekstra [illegible]. Den e di shete ining [illegible] a yena basé despues di a [illegible]kta dos hit sigi i [illegible]cha di un basé por bola [illegible]nald Schoop a regala. E [illegible] di empate por ser konsi[illegible]mas bien komo un eror [illegible] di e tersera base di Ti[illegible]nde a filea un roletaso di [illegible] i trata di ehekuta [illegible] play. E hungadá riba [illegible] no ta malu, pero si tu[illegible] kuenta ku e kareda di [illegible] tabata na tersera anto [illegible]ta miho ku si ela saka [illegible] na home i sigura e di [illegible]. Esaki pa motibu di [illegible] dòbel play no resulta, [illegible] tambe a sosodé, e [illegible]tro lo a empatá.

[illegible] di ocho Twins tabatin [illegible] oportunidat pa kibra e [illegible] despues di ku e leftfiel[illegible] Tigres Johnny Alberto [illegible]taneamente a perde e [illegible] E koredó na primera sin [illegible] kera intenta algu ku [illegible]tabata imposibel. Den e[illegible] pa yega te home Al[illegible] a manda un tiru per[illegible] kuadro lokal a duna [illegible] Ronald Schoop tur [illegible]nidat pa saka e koredó [illegible] home. Den e siguiente [illegible] Tigres probechando di [illegible] e tersera base a anota [illegible] [illegible]ey Kirindongo kende a [illegible]sa ku doblete i despues [illegible] ora ku e tersera basé no [illegible] bini kla ku un roletaso di [illegible] Martina. Pitcher ga[illegible] a resulta Ronald

Schoop, perdedor Luis "Long arm" Obispo kende apesar di a resulta e perdedor a hasi un bon "come-back"...

E miho bateadornan pa Tigres tabata Mirto Martina i Ushley Kirindongo kendenan a bai di 4-2. Pa Twins tabata Damley Damoen kende a bai di 4-2.

Den e prome enkuentro Blue Bells konektando unikamente tres hit i kometiendo un total di sinku eror tòg a resulta e ganador, vensiendo Aguilas Fundador 9-8.

Pitcher ganador a resulta Aileen Sirvania, perdedor Lucia Gosillo. Miho bateador pa Blue Bells tabata Marian Jardinier kende a bai di 2-1, pa Aguilas tabata Shirley Hansen kende a bai di 3-2. E kampeonato ta kontinua awe nochi den stadion di Rif ku dos enkuentro valido pa kategoria dòbel A maskulino. E ekipo di Twins lo bolbe mira akshon ora nan enfrenta Harlem Power pa 9'or. E prome partido programa pa mitar di ocho lo bai entre Rising Trotters i Nahco.

Sport in het kort

WIELRENNEN—OVERIJSSEL — De Nederlander Reinier Groenendaal is in een veldrit in Overijssel derde geworden achter de Belgen Roland Libouton en Robert Vermeire. Libouton legde de 24 kilometer in 1 uur, 3 minuten en 10 seconden als snelste af. Vermeire kwam tot dezelfde tijd. Groenendaal finishte met 20 seconden achterstand.

SKIEN-SOELDEN — De Oostenrijker Andre Arnold, wereldkampioen bij de beroepsskiers, heeft de eerste reuzenslalom bij de profs gewonnen. In Soelden bleef hij in beide manches de Zwitsers Josef Odermatt en Walter Tresch voor. Met deze overwinning verdiende Arnold ruim 20.000 gulden.

VOETBAL— UDINE — Italie heeft in een vriendschappelijke voetbalwedstrijd Zwitserland met 2-0 verslagen in Udine. Voor rust scoorden Graziani (25e minuut) en Tardelli (39e minuut).

NEW YORK — De Olympische Winterspelen, die van 13 tot 24 februari 1980 gehouden worden in Lake Placid (New York), zullen voor de eerste keer in de geschiedenis een comité voor religieuze aangelegenheden hebben. Geestelijken in het Lake Placid district zullen een programma opstellen met amusement, literatuur en erediensten.

Dr James Alexander van de methodistische kerk is voorzitter van de voorlichtingsdienst van het comité voor religieuze aangelegenheden.

De week der beslissingen

Kwalificatie Europese kampioenschap

DUSSELDORP — Deze week valt in de diverse kwalificatiegroepen van het toernooi om met Europees voetbalkampioenschap de beslissing: welk land gaat over naar de eindronde volgend jaar in Italie. Er staan zeven EK-duels op het programma, waaronder de van spanning zinderende ontmoeting tussen Oost-Duitsland en Nederland a.s. woensdag in Leipzig.

De brigade van bondscoach Zwartkruis heeft aan een gelijkspel voldoende, de Oostduitsers moeten winnen. Beide ploegen kunnen niet op volle [illegible] wegens het wegvallen van een aantal basisspelers (blessures, afzeggingen). De Oostduitse bondscoach Buschner heeft de opdracht gekregen van Nederland te winnen, zeker is dat Nederland een hel staat te wachten in Leipzig.

Naast gastland Italie en Griekenland dat zich reeds eerder kwalificeerde [illegible] van onder andere de Sovjet-Unie, zijn [illegible] [illegible] plaatsing. De Tsjechoslowaken verloren [illegible] weliswaar van Frankrijk [illegible] a.s. zaterdag [illegible]

genoeg. Volop spanning echter bij de ontmoetingen België-Schotland en Portugal-Oostenrijk, beide in groep 2. De strijd is nog volledig open, al heeft Portugal, met negen punten uit zes wedstrijden, de beste papieren in handen. Voor Oostenrijk betekent de wedstrijd tegen Portugal de laatste kans. Bij winst eindigen de Oostenrijkers, onder wie de AZ-67-speler Kurt Welzl, met elf punten uit acht wedstrijden. Het is twijfelachtig of dat totaal voldoende zal zijn.

In groep 1 wordt behalve Engeland-Bulgarije ook het treffen tussen Noord-Ierland en [illegible] zien heeft het laatste duel geen betekenis.

Tenslotte maken Wales en Turkije in groep zes uit wie de grootste concurrent van het bovenaan staande West-Duitsland wordt. Bij winst van de Turken, het duel wordt in Izmir gespeeld, nemen zij de leiding over.

De stand in de kwalificatiegroepen is als volgt:

GROEP 1:						
1. Engeland	6	5	1	0	11	18- 5
2. Ierland	6	2	3	1	7	9- 6
3. N-Ierland	7	3	1	3	7	7-14
4. Bulgarije	7	2	1	4	5	6-12
5. Denem.	8	1	2	5	4	13-17
GROEP 2:						
1. Portugal	6	4	1	1	9	8- 5
2. Oostenrijk	7	3	3	1	9	12- 6
3. België	6	2	4	0	8	7- 4
4. Schotland	5	2	1	2	5	10- 7
5. Noorwegen	8	0	1	7	1	5-20
GROEP 4:						
1. Polen	8	5	2	1	12	13- 4
2. Nederland	7	5	1	1	11	17- 4
3. O-Duitsland	7	5	1	1	11	16- 8
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5. IJsland	8	0	0	8	0	2-21
GROEP 5:						
1. Frankrijk	6	4	1	1	9	13- 7
2. Tsjechosl.	5	4	0	1	8	13- 4
3. Zweden	6	1	2	3	4	8-13
4. Luxemburg	5	0	1	4	1	2-13
GROEP 6:						
1. W-Duitsland	4	2	2	0	6	7- 1
2. Wales	5	3	0	2	6	11- 7
3. Turkije	4	2	1	1	5	4- 8
4. Malta	5	0	1	4	1	2-13

Cyprus met 0-2 ten onder tegen Roemenie

BOEKAREST — In een wedstrijd voor groep drie van het toernooi om het Europees kampioenschap voor landenteams heeft Roemenie gisteren Cyprus met 2-0 verslagen. Bij de rust leidden de Roemenen reeds met 1-0. Multescu scoor[illegible] canu deed dat in de tweede helft.

De stand in groep 3 is:

1. Joegoslavie	6-8
2. Spanje	5-7
3. Roemenie	6-6
4. Cyprus	5-1

Rusland wint wereldbeker

MALMO — De Sovjet-Unie is gisteren in Malmo winnaar geworden van de wereldbeker zaalhandbal. In de finale versloegen de Russen Polen met 25-17. Bij de rust leidde de Sovjet-Unie met 11-7.

De Olympische kampioen had weinig moeite met Polen, dat vrij verrassend in de eindstrijd was gekomen. In het tweede deel van de eerste helft bouwden de Russen de voorsprong uit tot een verschil van vier doelpunten. Met name Anpilogov scoorde er lustig op los. In totaal trof hij zes keer het doel.

Klempel kwam voor Polen tot dezelfde produktie. Oost-Duitsland eindigde als derde door Hongarije met 24-19 te verslaan.

Maatregelen in China tegen bevolkingsgroei

Echtpaar met één kind [illegible] voordelen

NEW YORK — De nieuwste wapens die in China gehanteerd worden om de bevolkingstoename tegen te gaan, zijn voordelen voor echtparen met één kind en een „baby-belasting" voor echtparen die een derde kind krijgen, aldus het tijdschrift „International Family Planning Perspectives" in New York. De [illegible] in China willen [illegible] dat de bevolkingsgroei [illegible] jaar 2000 „op de nullijn" [illegible]. Er zijn op dit ogenblik [illegible] miljoen Chinezen en China is daarmee het volkrijkste land ter wereld.

Onder de voordelen die echtparen met één kind genieten, zijn toewijzing van een woning met [illegible] als wordt toegekend aan gezinnen met twee kinderen; voorrang voor het kind bij onderwijs en beroep; en recht op grotere pensioenen.

Op het Chinese platteland krijgen echtparen met één kind toeslagen [illegible] graan per hoofd dan gezinnen met twee kinderen.

Echtparen die een tweede kind krijgen [illegible] het eerste is overleden, [illegible] voor dezelfde voordelen in aanmerking, maar echtparen die er een tweede kind bij krijgen na te hebben beloofd zich [illegible] te beperken, moeten de staat alle voordelen die zij hebben genoten, terugbetalen.

Echtparen die een derde kind krijgen, moeten 10 procent van hun gecombineerde maandloon [illegible] tot dat kind 14 jaar [illegible] is. Ongetrouwde vrouwen die kinderen krijgen, worden op dezelfde wijze belast tot zij de [illegible] leeftijd van [illegible] jaar bereiken.

In bepaalde streken van China wordt een baby-belasting geheven die 10 procent is voor het derde, 15 procent voor het vier[illegible] procent voor het vijfde kind.

Tot nu toe was het ideaal in China trouwen op 23-jarige leeftijd, niet meer dan twee kinderen en een tijdsspanne tussen hun geboorten van minstens drie jaar. Maar het is gebleken, dat ook als iedereen in China zich hieraan zou houden, de bevolking nog minstens een halve eeuw zou doorgroeien en 300 miljoen zielen toevoegen aan de 960 miljoen.

Anti-Olympisch comite gesticht in Zwitserland

SANKT MORITZ — In Zwitserland is een comité opgericht dat zich ten doel stelt te voorkomen dat in 1988 de Olympische Winterspelen in dat land worden gehouden. De initiatiefnemers vinden dat de Olympische Spelen een politiek geladen evenement zijn geworden. Voorts zijn zij van mening dat er voor een dergelijk financieel avontuur geen ruimte is in Zwitserland. Mogelijke kandidaten voor de organisatie van de Winterspelen van 1988 zijn Sankt Moritz, Davos en Arosa.

[illegible] van 4,5 [illegible] voor [illegible] Keegan

[illegible]DEN — De Britse [illegible] voetballer van het [illegible] Keegan heeft een [illegible] van 4,5 [illegible], waarmee hij in [illegible] Arabie zou komen [illegible]. De 28-jarige spits [illegible] HSV Hamburg en [illegible] van het [illegible] [illegible] TV [illegible] Keegan was het [illegible] Arabie een van de [illegible] Aan het einde van dit [illegible] loopt zijn contract af [illegible] belangstelling voor [illegible] te hebben omdat [illegible] hij daar zou gaan [illegible] Engeland behoeft te [illegible] heeft zijn plannen [illegible] toekomst niet [illegible]. Wel stelde hij dat hem [illegible] uit. Spanje [illegible] en de Verenigde [illegible] bereikt. [illegible] ik naar Spanje [illegible] zou gaan, kan ik een [illegible] verdienen van wat ik [illegible] heb ontvangen. [illegible] bij HSV [illegible] Keegan toen ik in [illegible] verliet, kreeg ik [illegible] een jaarsalaris [illegible]000 gulden. Met andere [illegible] uit voetbal kwam ik [illegible] over twee jaar.

[illegible] [illegible] Radio Hoyer [illegible]

WILLEMSTAD — Radio Hoyer II [illegible] om twaalf uur een rechtstreekse uitzending verzorgen van de kwalificatiewedstrijd voor de Europa Cup tussen Nederland en Oost-Duitsland. Nederland zal aan een gelijkspel voldoende hebben om naar de finals over te gaan, terwijl Oost-Duitsland winst moet boeken voor verdere deelname. De uitzending wordt verzorgd door Eddy Poolman en Theo Koeman in samenwerking met de NOS.

Woodcock definitief bij FC Koln

NOTTINGHAM — Tony Woodcock heeft gisteravond in Nottingham zijn handtekening gezet onder het contract, dat hem voor 2 1/2 jaar aan FC Koln verbindt. Nottingham Forest incasseert voor zijn spitsspeler de somma van 2.493.750 mark, een rekordbedrag in de Westduitse bundesliga. Zelf toucheert de Brit [illegible] een miljoen mark voor [illegible] verblijf in de Domstad. Woodcock zal op 1 december in de thuiswedstrijd tegen VFL Bochum zijn debuut in de bundesliga maken.

Craane na lange tijd weer op de loper

De Ridder wint stimulans beker

WILLEMSTAD — [illegible] dames [illegible] appèl [illegible] om de [illegible] Myrna Anselma [illegible] gestelde stimulans beker de wapens te kruisen. Edie Bailey, Alcira Juliet en Seline de Ridder waren de favorieten, gezien de prestaties van dit jaar [illegible] de laatste maanden. Uiteindelijk was het Seline de Ridder die als winnaar uit de bus kwam.

Edsayda Albert en Migdalia Juliette waren de nieuwelingen in een officiele wedstrijd. Vivian Craane verscheen na lange tijd weer op de loper; en niet onverdienstelijk. Ze wist vier partijen in haar voordeel te doen eindigen. Ze begon haar eerste partij tegen de jonge en vlugge Jane Wyatt, die als gewoonlijk zeer aggressief was, maar wat onvoorzichtig te werk ging. Aggressiviteit is niet voldoende. Puntvastheid is ook zeer belangrijk en dan voorbereid zijn op een tegenaanval. Jane had dan zeker betere resultaten geboekt.

Alcira Juliet won maar twee partijen. Eén daarvan schermde ze heel knap tegen Migdalia Juliette, de linkshandige nieuwelinge, die het ook ver zal brengen. Zowel Seline de Ridder als Edie Bailey [illegible] een [illegible] partijen waren dan ook zeer spannend. Bijzonder goed schermde Edie in een meer gevarieerd spel en won het ook van praktisch al haar tegenstandsters. Ze won zelfs twee partijen met 5-0. Tegen Angemarie Godfried, die vroeger schermde onder de naam Jessurun, en nog aardig kwiek met het wapen weet om te gaan, was Edie even de kluts kwijt. Had ze ook deze partij gewonnen dan was ze onbetwist winnares geworden - voor de tweede keer - van deze mooie beker. Nu had ze echter een verliespartij, evenals Seline de Ridder, die met 5-4 tegen haar het onderspit gedolven had.

Nu kwam een barrage partij tussen ongetwijfeld de twee beste schermsters van Curacao.

Met gebruikmaking van haar lengte, met voorstoten en nu eens met geduld, wist Seline de strijd tot een goed einde te brengen. De wedstrijd werd geleid door Jan Boutmy, terwijl aan het eind de voorzitter van de CASB, Antoon Jesurun, alle medewerkers bedankte en de uitslag bekend maakte. No 1 Seline de Ridder 7 gew. partijen na barrage winnares Myrna Anselma Beker; 2. Edie Bailey 6"; 3. Migdalia Juliette 4" 18 ontv. treffers; 4. Vivian Craane , 25; 5. Jane Wyatt 3" 27; 6. Angemarie Godfried 3", 28; 7. Alcira Juliet 2"; 8 Edsayda Albert 0.

De volgende wedstrijd is op komende zondag om de stimulans beker, voor de mannelijke jeugd, beschikbaar gesteld door Ralph Sammy. Ook in het Mgr Zwijsencollege. Toegang is gratis.

Zeven maanden in coma doorgebracht

INNSBRUCK — De 18-jarige Italiaanse skier Leonardo David is enkele dagen geleden, na zeven maanden uit een coma ontwaakt. David kwam in maart bij een wedstrijd voor de wereldbeker in Lake Placid ten val en raakte daarbij bewusteloos. Nadat hij enige tijd in de Verenigde Staten was verpleegd werd de Italiaan overgebracht naar en kliniek in Innsbruck, waar hij nu is bijgekomen. David kan het hoofd weer schudden en een arm bewegen. Volgens de behandelende arts heeft de Italiaan 90 procent kans het dagelijks te overleven, al zal een volledig herstel nog zeer lange tijd vergen.

ZEIST — In de periode van 1 juli tot en met 1 november van dit jaar zijn er in het Nederlandse betaalde voetbal 318 gele kaarten getrokken. In die periode legde de tuchtcommissie 86 straffen op. Tijdens elf wedstrijden van standaardelftallen, acht jeugdwedstrijden alsmede vriendschappelijke wedstrijden en ontmoetingen voor de beker in dat tijdvak werd, aldus sectiebestuurslid Leo van der Kroft, in 224 gevallen voor een eerste maal een gele kaart gegeven, 74 maal een tweede en 17 maal een derde. In drie gevallen kreeg een speler zijn vierde gele kaart in deze periode.

Asiento voetbaltoernooi

WILLEMSTAD — Het voetbaltoernooi "Asiento", georganiseerd door SUV Asiento, wordt vanavond voortgezet met twee wedstrijden. Om [illegible] voor [illegible] de wedstrijd tussen Mahoema en Torino. Torino heeft afgelopen [illegible] dag tweemaal [illegible] terwijl Mahoema [illegible] 0-5 ten onder ging tegen Tricolores en een gelijkspel behaalde tegen Independiente.

Om [illegible] ontmoeten de teams van Central Madeira en [illegible]. Beide [illegible] [illegible] gespeelde wedstrijden. Beide wedstrijden worden op het terrein te Rust & Burgh gespeeld.

[illegible]PORT [illegible]GENDA

[illegible] AA: [illegible] Tigt
[illegible] AA: Twins vs Har[illegible] di Rif.
★★★

Surinam and Guyana sign corporation pact

GEORGETOWN — Guyana and Surinam have agreed top expand trade, communications and general corporation to improve their once frosty relations, at a meeting between their two prime ministers. The five-year accord was signed in Paramaribo, capital of Surinam, yesterday at the end of a four-day visit by Guyanese premier Forbes Burnham, a joint communique issued in Georgetown said.

The visit was the third meeting in only seven months between Mr Burnham and Henck Arron, prime minister of Surinam, formerly Dutch Guyana.

Relations between the two South American neighbours have been dogged for years by a border dispute and two years ago a row fishing, now settled, caused further discord. The communique made no reference to the border problem which involves 6,000 square miles (15.000 square km) of territory but pledged the two governments to resolve outstanding issues by consultation.

The two countries are to make a joint application for funding from the Eurpean Economic Community (EEC), the communique said. Guyana and Surinam are former colonies of Britain and the Netherlands, both EEC members, respectively.

The new cooperation pact, which needs ratifying by both countries, provides a framework for further specific agreements and projects. It also covers health, banking, and the development of natural resources.

The communique said officials of the two countries would meet at least once a year to review progress.

It said arrangements for a jointly-owned car ferry service across the Corentyne river between the two countries, were finalised during the visit.

ALM leases DC-9 from Martinair

WILLEMSTAD — The Antillean Airline Company, ALM, has decided to lease, for the period of December 10, 1979 until April 9, 1980, a DC-9/32 aircraft from Martinair, an aviation company from the Netherlands. Leasing the aircraft means a considerable expansion of the ALM's seat-availability in return of the increasing demand of air transport. Besides the ALM tries to find a solution for the period after April 9.

English Companion

The world in a nutshell

TEHERAN — A group of 10 American hostages, six black men and four white women, were freed today after 16 days captivity in the occupied U.S. embassy here, eyewitnesses said. They were expected to fly out later aboard a chartered Swiss airliner, believed to be headed for Switzerland. Two black U.S. mariners and a white woman secretary were freed yesterday, after Iran's revolutionary leader Ayatollah Ruhollah Khomeini, called on the Moslem student occupying the embassy to release female or black hostages. Two women and a black man remain captive along with about 70 other hostages. The Ayatollah has threatened to put hostages on trial for alleged espionage unless the U.S. returns the former Shah to Iran as demanded by the students. Three hostages were flown out of Iran yesterday after orders from the country's revolutionary leader, Ayatollah Ruhollah Khomeini, to release women and blacks among the 80 people held in the embassy but he has said some of the remaining hostages will be tried for espionage unless the U.S. agreed to Iran's demand for the return of the deposed Shah. In Washington, President Carter said such a trial "would be a further flagrant violation of elementary human rights, religious precepts and international law and practice. The United States said it rejected all preconditions for the release of the hostages. In New York, police said a crack squad of "emergency service" policemen had been assigned to guard the deposed Shah, who is being treated for cancer in a New York hospital.

TUNIS — Lebanese President Elias Sarkis, faced a potentially unsympathetic reception from fellow Arab leaders over his differences with the Palestinian commando movement. His proposals to restore Lebanese government authority in the turbulent no-man's land southern Lebanon found little support when Arab League Foreign Ministers met last week to prepare for today's summit. The Lebanese proposals would bar the Palestinian commandos from the south, their last base for direct raids on Israel.

LUSAKA — Zambian President Kenneth Kaunda said Zimbabwe Rhodesia forces bombed bridges in northeast Zambia in a second day of raids, aimed apparently at crippling the country's road network and slowing down a buildup of Patriotic Front guerrillas.

MADRID — Soviet Foreign Minister Andrei Gromyko urged Spain in a dinner speech to maintain an independent foreign policy, outside the western NATO alliance. He was likely to stress the same point in his privater talks with Prime Minister Adolfo Suarez.

ZURICH, SWITZERLAND — Zurich courts began preparing charges against suspected Baader-Meinhof guerrilla Rolf Wagner, one of West Germany's most wanted men, for his part in a bank raid and the killing of a woman shopper in the city centre.

MELBOURNE — International press magnate Rupert Murdoch today made a 127 million Australian dollar (140 million us) bid for control of Australia's biggest newspaper and broadcasting group.

His News Limited Organisation, which owns newspapers in Britain and the United States, offered to buy just over half the shares in Melbourne's Herald and Weekly Times group for four Australian dollars (4.40 U.S.) each.

Executives at the Herald and Weekly Times made no immediate public comment on the bid, but the company's shares jumped by over a third to 3.75 (4.10 U.S.) in early trading. The group publishes two newspaper in Melbourne and has extensive interests in a range of papers or television stations in Brisbane, Hobart, Adelaide and Perth.

KNOXVILLE, TENNESSEE — A man who held 30 students prisoner at a Knoxville business college two months ago took two hostages in the same room today and dared police to kill him.

Police said Lewis Melvin Posey, 27, on weekend leave from a mental hospital where he was sent after the previous incident took a student and an administrator hostage at gunpoint shortly before noon.

Students who fled the building said Mr Posey told them he would "have to be carried out this time". On September 27 he took 30 students hostage in a classroom at the college and threatened to kill himself. He made no demands. He carried a rifle to the same third-floor room and placed the rifle to his head, the students said. Police sealed off the area and were attempting to talk him into surrendering a spokesman at Lakeshore Mental Health Institute said Mr Posey was given the pass becauser he had been "doing fine".

QUITO — Seventeen people, including Ecuadorean Defence Minister Rafael Rodriguez Palacios, his wife and two children were killed when an army plane crashed on takeoff in southern Ecuador today. An army spokesman said most of the victims were senior army officers and their wives who had gone with General Rodriguez Palacios to attend celebrations in the town of Loja near the border with Peru. He said the Israeli-built Arava aircraft crashed just after it took off for Quito and burst into flames. There were no survivors.

JERUSALEM — Israel's new Economics Minister announced big cuts in government subsidies, doubling the price of milk an pushing up the cost of food and public services. Yigal Hurvitz said Israel's inflation rate this year would probably hit 150 per cent.

LA PAZ — Interim Bolivian President Lidia Gueiler, appointed only four days ago, faced leftist opposition to her plan for a broad-based cabinet to steer the country out of a political crisis. Two leftist parties refused to join the cabinet.

LONDON — Former royal art adviser Anthony Blunt, unmasked last week as a one-time Soviet spy, will emerge from hiding today to give his version of the espionage scandal which was rocked the British establishment.

VICTORIA, SEYCHELLES — Police have detained about 80 people in connection with a plot to overthrow the socialist government of President Albert Rene, the official Seychelles news agency reported.

BELGRADE — At least nine people died in heavy rains which flooded areas of Yugoslavia and spread into northern Greece.

WASHINGTON — Lane Kirkland succeedded George Meany, 85, as head of the largest U.S. labour organisation, the 13.6 million-strong American Federation of Labour-Congress of Industrial Organisations (AFL-CIO).

WASHINGTON — Seven 1.5 million-year-old footprints, which could be the oldest known tracks made by a direct ancestor of man, have been uncovered near a lake in Kenya, the U.S. National Science Foundation (NSF) said.

CHESTER, ENGLAND — Hannu Mikkola held a five-minute lead over fellow Ford Escord driver and Finn, Ari Vatanen, at the halfway stage of the four-day Royal Automobile Club (RAC) international motor rally.

US help for Jamaican energy project

KINGSTON — United States ambassador to Jamaica, Loren Lawrence, has said that his country was prepared to consider working with Jamaica in designing an energy project with "we would be prepared to fund".

The ambassador was speaking on Tuesday at a two-day seminar on energy sponsored by the government of Jamaica and the US Agency for International Development (USAID) here.

He said the US was serious about helping, but stopped short of a full commitment for any particular project. Jamaica, he said, was among the first developing countries to receive assistance from USAID in the energy sector.

Ambassador Loren said that the responsibility for implementation rested with the Jamaican government but that the United States might help in the implementation of the study recommendations.

Beurs New York

afcindustr	33 1/8	intnick	18
akzona	11 3/4	intpapr	36
alcanalum	37 1/8	inttelt	25
alleghpow	15 1/2	japanf	8
allchemsy	46 1/2	jmanville	23
allumcoam	50 1/4	kanscity	29
amxinc	38 3/4	kanspow	17
amhess	42 7/8	kennecott	25
amairlines	9 1/2	klm	37
ambrands	63 1/2	kraftco	44
abroadc	38 1/2	krogerco	18
amcanco	34 3/4	lehmanco	11
amcynco	30 3/8	littonin	34
amelecp	17 3/4	lockheed	25
amexpr	28 3/8	ltvcorp	7
amhome	28 1/4	marshfld	18
ammotorc	7 1/8	martinm	36
amnatgas	44 7/8	maydps	22
amstandi	53 1/2	mcalnc	48
amteltel	53 1/4	mcdonn	28
ampexc	17 3/8	merck½c	68
amfinc	15 3/8	metrogm	18
amcop	19 7/8	midlross	23
amstedind	35 3/8	minnesota	49
amrcosteel	23 1/8	mobiloil	51
amstedst	27 7/8	monsanto	58
asaltd	24 3/4	motorla	48
asarcoinc	39	nabisco	20
achlandoil	81 5/8	natcanc	20
atlantrich	39 3/8	natcashr	61
bendixcorp	20 1/8	natdist	25
bethlsteel	41 1/4	natgyps	18
boeing	15 5/8	natsteel	27
burlington	57 5/8	natteac	4
bulninc	74	nigarem	12
burroughsc	28 1/2	nlindus	31
candapc	[illegible] 3/4	nornwest	24
carlinesk	51 5/8	nrdaihil	27
caterpiltr	44	nillinois	30
celanesec	35 1/4	occptr	28
chasemanh	26 1/2	olincorp	16
chessiesys	6 5/8	pacifgas	22
chryslerc	20 3/4	pacifligh	20
citicorp	85	panam	5
citiess	32 3/4	pepsico	25
cocacola	14 1/4	phelpsd	24
colgate-p	34 5/8	phmorris	33
colourtile	44 3/4	philips	10
coltindinc	35 1/2	phillpet	47
columgas	21 1/8	polaroid	24
commod	35 5/8	prictrg	73
commsat	22 5/8	publs	19
consnatg	38 1/4	quakr	27
contcenco	27 3/4	rcacorp	22
contoil	47 3/8	reliance	51
conttelc	14 1/4	repstl	25
controld	48	reynlds	63
cpcint	54 3/4	rockwell	40
crownzell	36 3/4	royald	78
cutbroc	7 3/8	saf ind	51
curtwrc	15 7/8	schaefer	3
curtwrca	23 1/4	schlumb	95
dartind	43 1/2	searsr	18
dowchem	29 5/8	shelloil	52
dupont	41 5/8	southco	11
eastern	6 5/8	southpa	33
eastkodak	49 3/8	southrn	54
elpasog	19 7/8	sperryr	45
esmark1	27 5/8	stbrands	23
exxonc	58 3/8	stoilcal	59
fairchc	--	stoilind	83
florida	28 3/4	stdrugs	17
fluorc	51 5/8	sunoilc	69
fordmot	32 3/4	sunoilcp	70
fruehayf	26 3/4	syntexc	35
gatxcorp	37 1/4	tandyc	29
genambl	21 1/4	tandycraft	4
genelct	45 5/8	tenneco	39
genfoodc	32 1/4	texacoinc	30
genmot	52	texasinstr	90
genput	7 1/4	texasutil	18
genutelt	26 3/4	teledyned	18
gettyoil	73	transwa	15
gillette	25 1/4	twcentrf	40
goodrich	20 1/4	unilever	59
goodyear	12 3/4	unioncarb	39
grace½c	35 5/8	unionl	12
greyhnd	14 3/8	unoilcal	48
gulfoilca	86 1/4	unionpac	70
gulfoil	35 5/8	uniroyal	3
heinzco	36 1/2	unbrands	10
hellari	19 5/8	unt chn	36
hiltonh	29 1/2	usstl	18
honeyw	76	warnerl	19
illcentr	24 1/2	westbanc	30
impoil	38 1/8	westunion	20
insilco	11 7/8	westingh	17
intbus	61 3/4	wh labr	30
intflav	19 1/8	woolworth	26
intharv	37 1/8	wrigley	75
		xerox	59

Beurs Amsterdam

7rctned 66	89,50	vdgrinten	133,50
akzo	27,00	hagemeijer	38,10
beinbelben	70,50	intermul	27,10
heinbier	75,30	kennedrap	31,50
hoogovens	24,20	naarden	17,80
hva	49,50	ogem	17,60
philips	22,00f	pakhoed	50,00
unilever	114,90	rijnsch	38,30
kmnolic	155,30	ems	1,35
klm	76,80	vmf	40,70
knsm	89,00	vnu	92,50
v ommeren	206,50	wereldhav	117,00
scheepvrtu	75,50	wessanen	45 10
abn	330,00	antoreu	240,00
natned	115,30	antverf	169,50
alohcijn	79,60	arubaelec	130,00
amro	68,30f	surbr u	130,00
berg s	53,50	converto	492,00
vberkel	94,10	goldmines	138,00
bols	67,30	ikabelmij	120,00
brediverb	232,50	robeco	162,10
buehrmann	56,50	rolinco	142,30
bijenkorf	63,70	alcanal	72,60
calve	164,00	ne7 3/4 '71	-
curhandmij	175,00	ne6 1/2 '67	-
elsevier	244,00	ne5 '67	-
fokker	23,20	ne4 1/2 '62	-
vgelder	29,00	nmb	243,00
gistbroc	35,10	vanderp	173,00

ROSSEAU — A commission of enquiry will open in Dominica later this month.

The three-man commission will look into the may shooting to death of Dominican youth during protest demonstration Rosseau. The commission chairman is the director of legal education of the Norman Manley law school in Jamaica.

Beetle Bailey ® By Mort Walker

AH-AH
CHOO
GESUNDHEIT

Archie ®

FRED, DID YOU HEAR THAT ARCHIE IS TAKING A CLASS IN HOME ECONOMICS?
MARY, IN MY DAYS, BOYS STUDIED SHOP, GYMNASTICS AND HISTORY!
TIMES CHANGE AND SO DO BOYS!
BUT WH HOME ECONOMICS ???

Walt Disney's DONALD DUCK ®

YOUR TROUBLE IS, YOU HAVE NO AMBITION!
WHEN I WAS YOUR AGE, I OWNED A FLEET OF OIL TANKERS, TWO BUSINESSES AND ACRES OF INCOME PROPERTY!
BIG DEAL!
THINGS WERE CHEAPER THEN!

HENRY ® By John Liney